

AFFAIRES

COMMERCE DE DÉTAIL › LE « VIRUS » DES HEURES D'OUVERTURE PAGE 6

Les activités montréalaises de Cinar périlclitent

FRANCIS VAILLES

Les observateurs qui s'attendaient à voir ressusciter la Corporation Cinar après la vente de l'entreprise seront déçus. Depuis la transaction, le producteur de films d'animation a perdu le quart de son personnel à Montréal. Et rien n'indique que l'embauche reprendra de sitôt, au contraire.

À la vente de l'entreprise, le 15 mars, 107 employés travaillaient à Montréal. Depuis, ce nombre est passé à 78 et une dizaine d'autres employés devront plier bagage d'ici quatre mois, à la fin d'une production que réalise Cinar pour un tiers. En 2000, avant l'éclatement des scandales, Cinar comptait 580 employés, dont 200 à Montréal, selon la compilation *Les Affaires* 500.

L'entreprise fondée par le couple Micheline Charest et Ronald Wein-

berg a été rebaptisée Cookie Jar après son acquisition en mars dernier par un groupe d'investisseurs. Elle compte toujours deux divisions: la première est spécialisée dans les films d'animation, à Montréal, et la seconde, dans l'éducation, aux États-Unis.

« Quand nous avons pris possession de l'entreprise, la division Éducation était en santé et en croissance, mais celle des films d'animation était en perdition », a expliqué Michael Hirsh, au cours d'un entretien avec *La Presse / Affaires*.

Un seul projet était alors en chantier à la division de Montréal, soit une production animée dont Cinar n'était pas propriétaire, mais qu'elle réalisait pour des tiers et qui se termine dans les prochains mois. « Notre objectif est de rebâtir la compagnie, mais pour ce faire, il faut d'abord acquérir des droits sur des personnages. Une fois cela fait, il

faut compter plusieurs années avant de produire des épisodes », explique M. Hirsh.

Des problèmes de crédits d'impôt

Un des problèmes de Cookie Jar, c'est qu'elle ne se qualifie pas comme producteur québécois aux fins des crédits d'impôt. Entre autres raisons, l'état-major de l'entreprise, dont font partie Toper Taylor, président, et Michael Hirsh, chef de la direction, est situé à Toronto. « Nous discutons avec les fonctionnaires du Québec pour trouver une solution appropriée. D'ici là, il sera difficile de produire à Montréal », dit M. Hirsh.

Selon l'homme d'affaires, il en coûterait actuellement 20 % plus cher à l'entreprise de produire à Montréal, par rapport à d'autres provinces au Canada, pour des questions de crédits d'impôt.

Après les scandales survenus en 1999 et 2000, l'entreprise a progres-

sivement perdu des plumes et ne comptait plus que 164 employés à Montréal à l'été 2001. Une nouvelle purge est survenue à l'automne 2001, qui n'a plus laissé que 110 employés à Montréal. Au début de 2005, moins de 70 employés montréalais recevront encore des chèques de paye de l'entreprise. Essentiellement, ils travaillent à l'administration et à la distribution des produits déjà finis.

Montréal n'aurait toutefois pas perdu son attrait dans le secteur de l'animation, fait néanmoins valoir M. Hirsh. Tout récemment, un ancien cadre du réseau Fox Family, qui était à Los Angeles, a décidé de venir s'établir à Montréal et travailler pour Cookie Jar. Sam Ewing est aujourd'hui vice-président à la distribution pour l'entreprise. « Nous aimons bien Montréal comme centre d'affaires et nous travaillons à rebâtir l'entreprise », dit M. Hirsh.

Hausse des taux d'intérêt en vue

BLOOMBERG

Le dollar canadien a connu sa plus importante poussée hebdomadaire en un mois face au dollar américain, la croissance économique record des neuf derniers trimestres donnant sérieusement à penser que la Banque du Canada annoncera demain une hausse de son taux directeur.

Depuis un mois, le surplus commercial du Canada, les livraisons manufacturières et la délivrance des permis de construction ont atteint des sommets inégalés. Des firmes telles que Merrill Lynch et Goldman Sachs Group ont devancé d'octobre à septembre leurs prévisions concernant l'annonce de la première hausse du taux directeur de la Banque du Canada depuis avril 2003. « Le dollar canadien a vraiment offert l'une des meilleures performances de la semaine, a commenté Shaun Osborne, stratège en chef des devises chez Scotia Capital, à Toronto. La base de l'économie est solide : la croissance est forte, le système bancaire se consolide et le cours des matières premières est élevé. »

Vendredi dernier, la devise canadienne est passée de 76,17 cents US à 76,91 cents US. Un dollar américain vaut 1,3003 \$ CAN.

› Voir TAUX en page 2

AUJOURD'HUI

L'aéroport de Saint-Hubert sera cédé à un groupe local

Après plus de deux ans de négociations intensives, Transports Canada cédera d'ici 10 jours l'aéroport de Saint-Hubert et les terrains adjacents à un organisme à but non lucratif issu du milieu local. Page 3

Rogers tenté par Microcell

Rogers Communications songerait à acheter une participation ou certains actifs de la société montréalaise de téléphonie sans fil Microcell Télécommunications, qui fait déjà l'objet d'une offre d'achat non sollicitée. Page 5

Air Canada : Ottawa approuve

Le gouvernement fédéral a donné son feu vert à la nouvelle structure d'Air Canada issue de son plan de restructuration, a annoncé l'Office des transports du Canada. Page 3

LE CHIFFRE DU JOUR

88\$

Les ménages québécois ont dépensé 88 \$ en moyenne pour la location de vidéocassettes et de DVD en 2002. Il s'agit du plus petit montant pour ce poste depuis 1997. En revanche, les ménages du Québec ont consacré 352\$ aux dépenses de câblodistribution et aux services de télévision par satellite en 2002, une hausse de 10 % par rapport à l'année précédente.

Source: Institut de la statistique du Québec

Un peu de café pour une meilleure productivité

RODOLPHE DE MELO

VIE AU TRAVAIL

COLLABORATION SPÉCIALE

Dans de nombreuses entreprises nord-américaines, on offre gratuitement le café aux employés. Sans autre objectif que de créer une atmosphère de travail plus détendue, souvent, mais parfois dans l'espoir de stimuler les troupes. Les employeurs chercheraient-ils à rendre leurs travailleurs plus productifs ?

« Les employeurs reconnaissent que la caféine aide les employés à faire leur travail, à relaxer, à penser plus clairement. Elle donne de l'énergie et aide à rester de bonne humeur toute la journée, dit l'Américain Bennett Weinberg, coauteur du livre *The Caffeine Advantage*. La caféine améliore l'acuité intellectuelle, la mémoire, l'habilité à faire des calculs, la concentration dans les situations ennuyeuses et répétitives. Si vous combinez tout ces effets, effectivement, elle améliore votre productivité. »

Le malheur, c'est qu'une trop forte consommation de caféine peut nuire à la santé. La caféine est de loin la drogue la plus consommée au monde. On estime que 67 % des adultes au Canada boivent en moyenne trois tasses de café par jour. Si on inclut les autres sources de caféine (les colas, le thé et le cacao), c'est 95 % des gens dans le monde qui consomment de la caféine de façon régulière.

« C'est une drogue qui est surtout domestiquée par les sociétés industrialisées où la productivité est un impératif à la survie. Effectivement, nous sommes toujours à la course, et la caféine nous aide à maintenir notre pas de course », commente Louis Léonard, spécialiste de la pharmacologie des psychotropes et professeur à l'Université de Montréal.

› Voir CAFÉ en page 4

La Ferrari de la boulangerie



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE ©

Petite boulangerie réputée, Le Fromentier, qui a pignon sur rue au coeur du Plateau, se refuse à fabriquer toujours davantage de pain, quoique sa production ait beaucoup augmenté depuis sa fondation, en mars 1993. En fait, elle travaille selon le principe de Ferrari, qui assemble toujours un peu moins de voitures que n'en compte son carnet de commandes, explique un de ses copropriétaires, Daniel Jobin. À lire en page 4.

Calgary

Chaque jour sans escale



Voyagez à la carte.
Adhérez maintenant. Décollez plus vite.
1-866-MOSA1K1

*Mdl/mc. Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Inc., par WestJet et Banque de Montréal.

Profitez d'une économie additionnelle de 6\$ sur le tarif aller-retour, lorsque vous ou votre agent de voyages réservez en ligne sur westjet.com.

Ou simplement, appelez au 1 877 956-6982.

WESTJET

Moins cher. Plus sympa.

LA PRESSE AFFAIRES



Le président de la Conférence de l'OPEP, Purnomo Yusgiantoro.

Le président de l'OPEP prévoit une baisse de prix

PRESSE CANADIENNE

DJAKARTA — Le président de la Conférence de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP), Purnomo Yusgiantoro, a prédit hier que les prix du pétrole baisseront bientôt en raison notamment d'une augmentation attendue des exportations irakiennes.

« Les prix internationaux du pétrole pour la période de septembre à décembre devraient baisser », a déclaré aux journalistes à Djakarta le ministre de l'Énergie et des Ressources minérales de l'Indonésie.

Les exportations irakiennes devraient augmenter d'ici la fin de l'année, en même temps que la sécurité s'améliore sur le terrain, a dit le ministre et grand patron de l'OPEP. L'Irak est un des 11 mem-

bres de l'organisation. Par ailleurs, selon M. Yusgiantoro, le règlement attendu du scandale de la pétrolière russe Ioukos devrait également faire redescendre les prix records enregistrés récemment. La Russie est le plus important pays producteur de pétrole à ne pas être membre de l'OPEP.

La prochaine réunion de la Conférence de l'OPEP est prévue pour le 15 septembre, à Vienne. Les ministres des États membres doivent notamment discuter des moyens de faire baisser les prix.

Une demande importante de la part des États-Unis et de la Chine, de même que les craintes liées au terrorisme, ont participé à l'augmentation importante des cours du brut cet été.

Hausse des taux d'intérêt en vue

TAUX
suite de la page 1

Des 16 devises scrutées par Bloomberg, le huard a offert la deuxième performance de la semaine, devancé seulement par le rand sud-africain. Le dollar canadien s'est apprécié de plus de 2 % face aux dollars néo-zélandais et australiens, de même que vis-à-vis le peso mexicain.

Le marché obligataire a reculé en raison de l'imminence d'une hausse du taux directeur de la banque du Canada. Les obligations à 3 % arrivant à échéance en juin 2006 se sont repliées pour une troisième journée, vendredi. En baisse de 17 cents, elles se détaillaient à 99,80 \$. Leur rendement s'est apprécié de 10 points de base, ou 0,1 point de pourcentage, pour atteindre les 3,12 %. Quant aux obligations à 5 % arrivant à échéance en juin 2014, elles ont perdu 60 cents et chuté à 102,22 \$, ce qui a propulsé leur rendement de huit points de base à 4,71 %.

Croissance record

Le taux de croissance annualisé du dernier trimestre s'élevait à 4,3 % au Canada, qui surpassait ainsi pour la première fois les États-Unis depuis le trimestre de janvier à mars 2003, et affichait la plus forte progression des sept pays les plus industrialisés. D'abord fixée à 2,4 %, la croissance de l'économie au cours du premier trimestre a été révisée à 3 %, a annoncé Statistique Canada il y a une semaine.

« Le marché à terme a déjà réagi » à la hausse possible du taux de la banque centrale, a souligné Andrew Tilton, économiste chez Goldman Sachs, à New York. « Si on prend le risque d'attendre, l'économie finira par générer plus d'infla-

tion que ne le souhaite la banque. »

En juillet, l'indice de référence du Canada a frôlé la limite fixée par la banque centrale, alors que son taux annualisé s'élevait à 1,9 %. L'indice de référence américain était de 1,8 % en juillet. L'inflation réduit le pouvoir d'achat des consommateurs et érode la valeur des placements à revenus fixes.

Banque centrale

Les contrats à terme sur acceptations bancaires canadiennes, arrivant à échéance le 13 septembre, ont gagné 3,5 points de base et clôturé à 2,425 % vendredi. Le rendement des mêmes contrats à terme arrivant à échéance le 13 décembre s'est apprécié de 11 points de base pour atteindre 2,82 %.

Les contrats à terme sur acceptations bancaires canadiennes se transigent au taux d'emprunt trimestriel, qui était en moyenne de 19 points de base supérieur au taux directeur de la Banque du Canada depuis 1992. « Le moment et l'ampleur de la hausse des taux d'intérêt dépendront de l'évolution des perspectives inflationnistes et des pressions sur la productivité », déclarait le mois dernier le vice-gouverneur de la Banque du Canada, David Longworth, dans un discours devant la Canadian Association for Business Economics.

La banque centrale, désireuse de stimuler la croissance, a depuis abaissé à cinq reprises son taux directeur, qui est passé de 3,25 % à

2 %. Dix-sept des 20 économistes consultés mardi dernier par Bloomberg ont prédit que la Banque du Canada fixerait cette semaine son taux directeur à 2,25 %.

Stocks

De son côté, l'institut C.D. Howe va plus loin et a recommandé jeudi dernier à la banque centrale d'élèver son taux directeur à 2,5 % dès demain. « Comme l'écart de production au Canada est plus faible que ne le croyait plus tôt cette année la Banque du Canada et que les stocks ne cessent de s'amenuiser, la menace d'un étranglement de l'économie par l'inflation est en voie de devenir la principale source d'inquiétude à la Banque du Canada », a écrit dans un bulletin Peter Frank, stratège en devises chez ABN Amro Holding NV, à Chicago.

L'écart de production mesure la différence entre les taux de croissance réel et potentiel de l'économie. Dans son rapport sur le PIB, publié il y a une semaine, Statistique Canada indiquait que « le ratio des stocks aux ventes a baissé pour s'établir à un creux record, laissant juste assez de stocks pour 58 jours de vente ».

La semaine dernière, le Canada a aussi indiqué que l'excédent du compte courant était, au second trimestre, de 10,4 milliards, le deuxième de son histoire. Les exportations ont crû de 5 % au cours du dernier trimestre. Il s'agissait de la progression la plus forte en sept ans.

HEC MONTRÉAL

CENTRE DE PERFECTIONNEMENT

Louise Lachapelle
M. Sc. (communication)

Suzanne Laberge
B.A. (français moderne);
B.A. (français et linguistique)

Mieux communiquer avec son auditoire : parler en public ou vendre une idée

18, 19 et 27 octobre 2004 – 9 h à 17 h

Développez votre capacité d'informer, d'influencer une décision, de motiver, d'inciter à l'action. La maîtrise de l'expression orale est indispensable au succès d'une carrière de gestionnaire.

Madame Lachapelle est chargée de cours en communication à HEC Montréal et intervient à titre d'experte-conseil dans les entreprises.

Madame Laberge est surtout connue du public québécois pour son travail de journaliste présentatrice au service de l'information de la Société Radio-Canada.

Monsieur Paradis, chargé de formation à HEC Montréal donnera deux heures de formation sur le support visuel informatique.

www.hec.ca/cphhec/programmes/mcaa.htm

Animateur principal et coordonnateur
Robert Desormeaux
L. Sc. comm., HEC Montréal;
Ph. D. (Marketing);
Professeur agrégé et directeur du Service d'enseignement du marketing à HEC Montréal

Vente et négociation

18, 19, 20 octobre et 8, 9, 10 novembre 2004 – 8 h 30 à 16 h

Les habiletés en vente et en négociation sont des facteurs importants de succès dans vos fonctions. Ce programme couvre en profondeur le processus de vente. La durée de six jours permet aux participants de s'autoévaluer, d'appliquer et de pratiquer les principales techniques et approches présentées.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/vn.htm>

Autres animateurs
Denis Chassé, Marc Fillion, Antoine Panet-Raymond

Eugène Roditi
(animateur principal)
B. Eng.

Gladys Daoud
(animatrice d'ateliers)
M.B.A.

Michel Gaulin
M.B.A., HEC Montréal

Pensez mieux avec « Les six chapeaux » d'Edward de Bono

19 octobre 2004 – 9 h à 17 h

Comme gestionnaire, vous aimeriez exploiter des idées créatives et les mettre en œuvre dans l'action. Ce séminaire représente la formule simple et efficace pour supprimer les raisonnements confus, surmonter les idées monotones et trouver des solutions inédites.

Monsieur Roditi est conseiller en formation et **madame Daoud** travaille en développement professionnel et organisationnel. Ils font partie de réseaux de conseillers certifiés.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/pmsc.htm>

Gestion de l'espace magasin et mise en marché des produits et services

19 et 20 octobre 2004 – 9 h à 17 h

Voici un séminaire qui présente le développement d'un concept magasin, l'élaboration de la façade et la création de l'ambiance d'un magasin, l'aménagement de la surface de vente et la mise en marché (le merchandising) des produits et des services dans une optique marketing.

Monsieur Gaulin est président d'une firme de consultation spécialisée en commerce de détail et distribution.

<http://www.hec.ca/cphhec/programmes/gem.htm>

Aucune formation spécifique dans le domaine n'est exigée.

SESSIONS EN ENTREPRISE Ces programmes peuvent être adaptés et offerts pour un groupe de votre organisation.

Le Centre de perfectionnement de HEC Montréal : (514) 340-6001

DÉCAPOTABLE

SOLDE DE FIN D'ÉTÉ

VÉHICULES DE DÉMONSTRATION OU D'OCCASION

13 MODÈLES AU CHOIX

3%

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR CERTAINS MODÈLES

BMW Canbec

4090, Jean-Talon Ouest, Montréal

(514) 731-7871

Visitez notre site Internet : www.bmwcanbec.com

Le plaisir de conduire™

700

Affaires

800

Avis

710

OCCASIONS D'AFFAIRES

PRÊTS et subventions des gouvernements pour votre petite entreprise existante ou nouvelle. Appelez 1-800-417-2927.

715

FINANCEMENT

ARGENT disponible immédiatement, jusqu' à 2000\$ sur auto payée. 514 963-0849

800

Avis

801

AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

AVIS de clôture d'inventaire
Avis est par les présentes donné que **Thérèse CHAPLEAU**, domiciliée à la Résidence Berthiaume du Tremblay, 1,635 boul. Gouin Est, Montréal, Québec, H2C 1C2, est décédée le 1er avril 2004. La clôture d'inventaire de la succession a été signée le 2 septembre 2004 et publiée au Registre des droits mobiliers. Ledit inventaire peut aussi être consulté au bureau de Louise Roy, notaire, 744 St-Louis, Terrebonne, Qc, J6W 1J6. (450) 492-0561.

850

AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

AVIS DE DISSOLUTION PRENEZ AVIS que la compagnie **LES PLACEMENTS ROLAND TREMBLAY INC** demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Me Guy Tremblay
R 850

PRENEZ AVIS

que la compagnie **9084-5504 QUÉBEC INC** demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Montréal, le 3 septembre 2004
Yin Fun Yeung, administrateur
R 850

PRENEZ AVIS

que la compagnie **SINO NATURELS INC.**, demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Yongkang Guan, président
R 850

PRENEZ AVIS

que la compagnie **9118 3822 QUÉBEC INC** demandera au registraire des entreprises du Québec la permission de se dissoudre.
Montréal le 20 juin 2004
R 850



MONTOIT LE SAMEDI

CE SAMEDI DANS **LA PRESSE**

Matériaux de recyclage... manifeste contre le **GASPILLAGE.**

LA PRESSE AFFAIRES

L'aéroport de Saint-Hubert sera cédé à un groupe local

MARIE TISON

Après plus de deux ans de négociations intensives, Transports Canada cédera d'ici 10 jours l'aéroport de Saint-Hubert et les terrains adjacents à un organisme à but non lucratif issu du milieu local.

« Nous sommes presque sur le point de prendre notre envol », a déclaré Monique Letarte, relationniste de Développement aéroport Saint-Hubert de Longueuil (DASH-L), au cours d'une conversation téléphonique il y a quelques jours avec *La Presse Affaires*.

Une convention de cession a été signée en mai dernier, mais il restait encore à effectuer officiellement le transfert. Transports Canada diffusera un communiqué pour inviter les médias à une cérémonie de cession. La date de cet événement dépendra de l'emploi du temps du ministre des Transports Jean Lapierre mais, pour l'instant, on parle

du 13 septembre. « Nous tentons de faire une annonce au cours du mois de septembre », a confirmé Irène Marcheterre, directrice des communications du cabinet de M. Lapierre.

C'est en 1994 que le gouvernement fédéral a adopté une nouvelle politique de cession des aéroports à des intérêts locaux. Aéroports de Montréal (ADM) et la Société immobilière du Canada ont tenté d'obtenir l'aéroport de Saint-Hubert, sans succès. Le morcellement politique du territoire a également rendu difficile un regroupement des forces locales : pas moins de quatre villes et trois municipalités régionales de comté étaient directement concernées par le dossier.

DASH-L, un organisme qui regroupe des gens d'affaires et des représentants politiques de la communauté, a été fondé en 2000, mais les négociations n'ont réellement démarré qu'en juillet 2002, après la création de la nouvelle ville de Longueuil.

Les pourparlers ont été plus longs que ne le prévoyait DASH-L. En octobre 2003, le président de l'organisme, Jacques Goyette, affirmait qu'un dénouement était « imminent », que le tout pourrait se régler en quelques jours. Les « quelques jours » se sont finalement transformés en 10 mois.

M. Goyette a fait savoir que le développement de l'aéroport se fera autour de deux secteurs d'activités, les activités immobilières et les activités aéroportuaires.

Pour les activités immobilières, DASH-L s'associera avec Développement économique Longueuil, qui héritera notamment de la question de la prospection.

Le territoire en cause couvre plus de 80 millions de pieds carrés, dont 67 millions de pieds carrés pour la zone aéroportuaire elle-même, avec son aéroport et ses pistes, et 15 millions de pieds carrés pour le développement industriel.

En ce qui a trait aux activités aéroportuaires, M. Goyette avait lancé

l'idée de confier à ADM la gestion de l'aéroport. DASH-L a finalement renoncé à cette idée. L'organisme gèrera lui-même l'aéroport, mais il devrait retenir les services d'ADM comme consultant.

M. Goyette a affirmé que Saint-Hubert aura un créneau spécifique qui lui permettra d'évoluer en complémentarité avec les créneaux de Dorval et de Mirabel.

« Dans l'immédiat, nous visons le renforcement des activités de

DATES D'ASSEMBLÉE

Données fournies par la société émettrice par l'entremise de LA CAISSE CANADIENNE DE DÉPÔT DE VALEURS LTÉE
* Modifications aux renseignements déjà publiés.
A = annuelle ; S = spéciale ; G = générales ; X = supplémentaire ; E = extraordinaire.

Raison sociale	Date insc.	Date d'ass.	Type d'ass.
Adherex Technologies Inc.*	1 ^{er} sept.	22 oct.	AGS
Alpha Group Industries Inc.	4 nov.	23 déc.	AS
Andromeda Media Capital Corp.*	27 sept.	2 nov.	S
Anvil Mining Limited	21 sept.	29 oct.	AGS
Arizona Star Resource Corp.	15 sept.	3 nov.	AGS
Aviza Netmedia Corporation	7 sept.	27 oct.	AG
Bandera Gold Ltd	1 ^{er} oct.	2 nov.	AS
Berwick Retirement Communities	21 sept.	26 oct.	A
Con-Space Communications Ltd	30 sept.	10 nov.	AG
CML Global Capital Ltd.*	6 août	8 déc.	AGS
Derek Oil and Gas Corp.	10 sept.	15 oct.	AG
Dynamic Capital Canada Corp	10 sept.	8 oct.	AGS
Enemorth Industries Inc	20 sept.	5 nov.	AS
Esprit Exploration Ltd.*	16 août	27 sept.	S
Exploration Sulliden Inc	10 sept.	14 oct.	AGS
Exxel Energy Corp.	28 sept.	2 nov.	AEG
Falcon Ventures Incorporated	16 sept.	29 oct.	AG
Halo Resources Ltd.	21 sept.	26 oct.	S
Hydrologic Systems Inc*	30 août	8 oct.	AG
Ilgoo Viikski Inc.*	31 août	26 oct.	AG
Imaging Dynamics Company Ltd	21 sept.	26 oct.	AGS
Inca Pacific Resources Inc	2 sept.	7 oct.	S
Ivmet Inc.	21 sept.	22 oct.	AG
Kik Tire Technologies Inc.	24 sept.	29 oct.	AGS
Le Groupe Pétrolier Olco	13 sept.	18 oct.	AG
Linear Gold Corp	13 sept.	13 oct.	AGS
Madison Enterprises Corp	23 sept.	27 oct.	EG
Minera Delta Inc.	23 sept.	22 oct.	AS
Neuro Discovery Inc.*	6 août	23 sept.	S
Norzan Enterprises Ltd.	26 août	29 sept.	AG
Pacific Insight Electronics Co	24 sept.	29 oct.	AG
Radical Elastomers Inc	29 sept.	1 ^{er} nov.	AE
Resource Equity Ltd	28 sept.	28 oct.	AG
Ressources Metco Inc	3 sept.	7 oct.	AGS
Sanu Resources Ltd.	24 sept.	2 nov.	AGS
Saville Resources Inc.	10 sept.	26 oct.	AGS
Sino Pacific Development Ltd	9 sept.	28 oct.	AG
Spider Resources Inc.	9 oct.	1 ^{er} nov.	S
Split Yield Corp.	21 sept.	20 oct.	S
Staccato Gold Resources Ltd.	17 sept.	25 oct.	AG
Stratabound Minerals Corp.	20 sept.	20 oct.	AGS
Synex International Inc.	24 sept.	4 nov.	AG
Transac Enterprise Corp.	20 sept.	28 oct.	AEG
Trius Investments Inc.	21 sept.	26 oct.	AG
Tusk Energy Inc	28 sept.	28 oct.	S
Universe Communications Corp	15 sept.	20 oct.	AEG
Viventia Biotech Inc.	20 sept.	20 oct.	S
Vaseco Resources Inc.	22 sept.	28 oct.	A

3251262

EN BREF

Air Canada : Ottawa approuve

Le gouvernement fédéral a donné son feu vert à la nouvelle structure d'Air Canada issue de son plan de restructuration, a annoncé l'Office des transports du Canada. « La nouvelle structure organisationnelle d'Air Canada satisfait aux exigences nationales en matière de propriété et de contrôle », a expliqué l'Office des transports. Le plan de restructuration de la compagnie prévoit la création d'un holding, Gestion ACE Aviation, nouvelle maison mère du transporteur et de ses filiales, contrô-

lée à 45,77 % par les créanciers. « Après un examen minutieux et approfondi de toute l'information et la documentation déposées relativement à la nouvelle structure organisationnelle proposée d'Air Canada, l'Office est convaincu que la nouvelle entité, ACE Aviation Holdings, satisfait aux exigences en matière de propriété et de contrôle canadiens », conclut cet organe administratif chargé de réglementer le secteur des transports. La loi canadienne soumet la propriété des compagnies aériennes à différentes restrictions, restreignant notamment la part pouvant être contrôlée par des intérêts étrangers. Air Canada doit sortir à la fin du mois de la protection de la loi des faillites.

Agence France-Presse

Cambior s'étend au Pérou

La société aurifère Cambior a annoncé, hier, la conclusion d'un accord en vue d'acquiescer une compagnie au Pérou, dans une transaction évaluée à au moins 31,5 millions US. Cambior devrait obtenir 55,3 % de Compania Minera Poderosa et des créances à l'endroit de cette dernière pour 8 millions US. La société paiera aussi aux vendeurs 25 millions US en espèces et émettra de nouvelles actions ordinaires de Cambior. Située dans le nord du pays, Poderosa a produit 1,25 million d'onces d'or depuis 1982.

Presse Canadienne

L'excellence à l'honneur



M. Pierre Bouchard, ing, (à gauche) reçoit la médaille du Grand Prix d'excellence 2004 des mains du président de l'Ordre des ingénieurs du Québec, M. Gaétan Lefebvre, ing.

L'Ordre des ingénieurs du Québec est fier de souligner le mérite de M. l'ingénieur Pierre Bouchard, président-directeur général de STAS-UNIGEC, à Chicoutimi, en lui attribuant le Grand Prix d'excellence de l'Ordre 2004. Ce prix est la plus haute distinction attribuée par l'Ordre à un ingénieur qui a su illustrer avec constance les valeurs de la profession : compétence, responsabilité, sens de l'éthique et engagement social, dans sa pratique professionnelle.

Ce grand ingénieur, diplômé en génie électrique de l'Université Laval (1967), tient à la fois du pionnier, du leader, du visionnaire, et de l'entrepreneur. Il entame son cheminement remarquable à l'Institut de recherche d'Hydro-Québec. Il fonde ensuite en 1978 sa propre entreprise de génie-conseil, Unigec, spécialisée dans le transport, la distribution et l'utilisation de l'énergie électrique. Sa détermination, sa réflexion et son action au plus haut niveau l'ont amené à fonder en 1984, STAS, une entreprise qui aujourd'hui est le premier équipementier québécois auprès de l'industrie mondiale de l'aluminium. En 1995, il fonde l'entreprise SIAMTEC (Système intégré d'automatisation des mines) et offre ainsi aux exploitants de mines un système global de transport et de traitement des signaux électriques.

C'est dans sa communauté que Pierre Bouchard réalise son engagement social et fait honneur au modèle de l'ingénieur québécois, créateur de richesses et de bien-être pour les générations actuelles et futures. C'est de Chicoutimi que rayonne son savoir-faire. Son succès prouve aux entrepreneurs locaux qu'il est possible d'accéder au marché mondial, grâce à la connaissance, à l'audace et à la détermination.

Cet éminent ingénieur a prêté son expertise à plusieurs jeunes entreprises et a participé à la création d'organismes technologiques majeurs.

Fondé en 1920, l'Ordre des ingénieurs du Québec regroupe plus de 48 000 professionnels du génie de toutes disciplines et spécialités, à l'exception du génie forestier. La principale fonction de l'Ordre est d'assurer la protection du public, notamment en contrôlant l'exercice de la profession par ses membres.

Ordre des ingénieurs du Québec

www.oiq.qc.ca

Le Cercle Canadien de Montréal
DÉJEUNER-CONFÉRENCE

Titre de son allocution :
« **L'industrie des télécommunications dans un environnement mondial** ». (N.B. L'allocution sera donnée en anglais.)

Le lundi 13 septembre, midi
Hôtel Hyatt Regency Montréal,
1255, rue Jeanne-Mance, Montréal

Partenaire principal : Bell Canada
Commanditaires de saison : Financière Sun Life
Groupe financier RBC

Commanditaire de l'événement : Samson Bélair / Deloitte & Touche

Billets - Non-membre : 86,50 \$ (taxes incluses)
- Table de 8 : 644,14 \$ (taxes incluses)
- Table de 10 : 805,18 \$ (taxes incluses)

Réservations avant le jeudi 9 septembre 2004 - midi
Tél.: (514) 398-0333

Offrez-vous un cadeau inoubliable : développez votre charisme !

Atelier de Communication Pratique pour tous
SAVOIR S'EXPRIMER
RIRE ET FAIRE RIRE
CONVAINCRE ET VENDRE

Méthode innovatrice en 9 étapes, inspirée de l'art dramatique
Augmenter sa confiance en soi
Développer sa mémoire
Contrôler son émotionnel dans l'action
Découvrir ces qualités qui font de Soi un être unique
Explorer les potentialités de son cerveau

Assistez à une démonstration (publique et gratuite)
Au choix : de 12 h à 13 h ou de 19 h à 20 h 15 les 14 et 15 septembre
au 100, rue Sherbrooke Est, local 3100
Atelier hebdomadaire le mardi soir
Une méthode éprouvée depuis 20 ans

CaST Carole Meyer Formation
RÉSERVEZ : (514) 356-2232 ou www.cmformation.com

Inscrivez-vous dès aujourd'hui à defidumarche.aol.ca et que les négociations commencent!

Pro-Investisseurs CIBC

Vous. 100 000 \$. Prêts, partez!

Relevez le Défi du marché Pro-Investisseurs CIBC

Nous vous donnerons 100 000 \$ en argent virtuel, le reste ne tient qu'à vous. Pro-Investisseurs^{MD} CIBC, en association avec AOL Canada, vous invite à relever le Défi du marché Pro-Investisseurs CIBC. Vous créerez, en direct, un portefeuille virtuel puis, au moyen d'une version simulée de notre plateforme de négociation, vous utiliserez votre placement judicieusement, afin de faire croître votre portefeuille. Plus de 25 000 \$ en prix seront attribués, incluant un grand prix de 10 000 \$ en argent comptant offert au participant qui aura obtenu le meilleur rendement.

AUCUN ACHAT REQUIS. Les résidents canadiens ayant atteint l'âge de la majorité sont admissibles (les négociateurs professionnels ne sont pas admissibles). Le Défi du marché est constitué de quatre « manches » distinctes : Manche 1, du 13 au 24 septembre; Manche 2, du 27 septembre au 22 octobre; Manche 3, du 25 octobre au 19 novembre; Manche 4, du 22 novembre au 17 décembre. Chaque participant recevra 100 000 \$ en argent virtuel à chaque manche. Trois (3) « prix de manche » seront attribués aux 3 participants de chaque manche dont les portefeuilles auront atteint les meilleurs rendements. Les prix de manche vont de l'ordinateur de poche HP iPAQ (valeur approximative de détail : 359 \$) à l'ordinateur tablette HP Compaq (valeur approximative de détail : 2 499 \$). Un grand prix de 10 000 \$ en argent comptant sera attribué au gagnant de manche ayant enregistré le rendement de portefeuille le plus élevé tout au long du Défi. Les chances de gagner dépendent du niveau de compétence de chaque participant et du rendement de marché des valeurs choisies par chacun. Pour vous inscrire ou pour obtenir le règlement complet y compris les périodes d'inscription aux manches, visitez www.defidumarche.aol.ca. L'entière responsabilité des opérations effectuées dans votre compte et de vos décisions de placement. SICI est une filiale de la Banque CIBC et est membre du FCPE. ^{MD} Marque déposée de la Banque CIBC. Le logo CIBC est une marque de commerce de la Banque CIBC. Le logo triangulaire AOL et AOL sont des marques de commerce de America Online, Inc. dont l'usage est assujéti à une autorisation.

LE FROMENTIER

La Ferrari du bon pain



Petite boulangerie réputée, Le Fromentier, qui a pignon sur rue au coeur du Plateau, se refuse à fabriquer toujours davantage de pain, quoique sa production ait beaucoup augmenté depuis sa fondation, en mars 1993.

En fait, elle travaille... selon le principe de Ferrari, qui assemble toujours un peu moins de voitures que n'en compte son carnet de commandes, explique, le sourire aux lèvres, l'un de ses copropriétaires, Daniel Jobin.

« Ferrari, à ce que j'ai lu, en fabriquerait 99 dans l'année si on lui en a commandé 100. Ils créent une liste d'attente. Si on veut créer de la rareté, il ne faut pas trop produire », dit-il.

Installée dans un sous-sol spacieux, avenue Laurier Est, où l'on peut voir les boulangers au travail, Le Fromentier ne fabrique ainsi, en moyenne, que 1500 pains par jour.

Des pains dont il existe une quarantaine de variétés, aux noms dans bien des cas curieux (le Berlinois, le Paradis perdu, le Pain masqué, etc.) et, faut-il dire, qui comptent de toute évidence parmi les plus goûteux et les meilleurs de tout le Québec.

Or, si son fondateur Benoît Fradette l'avait voulu, l'entreprise aurait aujourd'hui plusieurs franchisés, qui en fabriqueraient bien davantage.

« Beaucoup de gens l'approchaient pour ouvrir des franchises, et il répondait « pourquoi ça ? », raconte Daniel Jobin, 38 ans. Le but n'est pas de faire du pain, mais de faire du pain de qualité. »

L'un de ses secrets : depuis les débuts, la boulangerie de l'avenue Laurier n'utilise que des farines biologiques, achetées à un seul et même fournisseur.

« C'est la Meunerie milanaise, de Milan, près de Mont-Mégantic. On utilise dans les 3000 kilos de farine par semaine, dit-il. On achète sept ou huit farines différentes : la blanche, le blé entier, la blé tamisée dans laquelle il reste 70 % de son, qui est moins complète mais moins lourde, etc. »

L'ENTREPRISE
Le Fromentier
Fondation : 1993
Activités : Boulangerie-pâtisserie (pains, viennoiseries, quiches et pizzas)
Président : Darcy Desmarais
Effectif : 20 personnes, dont 14 à temps plein
Chiffre d'affaires : 1,2 million



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE

Au Fromentier, le chef boulanger Benoît Paradis prépare le pain de la journée.

Tout cela commença fort modestement, dans un tout petit local occupant un sous-sol et un rez-de-chaussée, au coin de la rue Fabre et de l'avenue Laurier, là où loge maintenant une chocolaterie artisanale.

« Le pétrin était au sous-sol et les deux petits fours électriques à l'étage. Là-bas, quand le boulanger défournait, il fallait faire attention au comptoir pour ne pas prendre un coup dans le dos ! » raconte Daniel Jobin.

À l'époque, la boulangerie naissante produisait une centaine de pains par jour, d'une vingtaine de types différents, certains de ceux-ci n'étant boulangés que pour des jours donnés.

C'est encore la règle aujourd'hui, car, dit-il, « le samedi et le dimanche, c'est 40 % des ventes de la semaine ».

Rue Fabre, se souvient-il, des queues se formaient à la porte. Il fallait quelqu'un à la porte, l'hiver, pour ouvrir et refermer (« Sinon, la température baissait dans les fours »), et la boulangerie imposait un quota... de 10 pains au maximum par client. « On n'arrivait pas à répondre à la demande », dit-il.

L'entreprise, qu'ont rachetée à son fondateur l'automne dernier Daniel Jobin, deux boulangers et un quatrième actionnaire, déménagea donc,

en 1995, dans le grand local en sous-sol qu'elle occupe depuis.

Elle avait à son service « sept-huit employés » au départ, alors que leur nombre s'élève aujourd'hui à une vingtaine, dont 14 à temps plein.

Chose curieuse, mais qui n'est peut-être pas si étonnante : son fondateur, installé aujourd'hui en Provence, près du mont Ventoux, est un autodidacte, qui a créé de nombreuses recettes de pain. Puis, vinrent, comme compléments, « les idées des autres boulangers ».

« Benoît faisait du pain chez lui à la maison avec ses parents, rappelle Daniel Jobin. Quand je l'ai connu, vers 1984, il n'avait jamais travaillé dans une boulangerie. Mais il l'a fait avant d'ouvrir la sienne. »

Même si Le Fromentier tire l'essentiel de ses revenus du pain — dont une savoureuse baguette, supérieure à de multiples pains du genre vendus en France —, l'entreprise a ajouté une corde à son arc il y a environ six ans, avec de petites pizzas et une gamme de 12 viennoiseries : croissants, brioches, etc.

Puis, depuis l'automne dernier, on y cuisine également des quiches.

Restée artisanale, elle réalise la plus grande part de son chiffre d'affaires sur les lieux mêmes. « Entre 85 et 90 % des ventes sont faites sur place, dit-il. C'est par choix. Le but

n'est pas de retrouver nos pains chez tous les dépanneurs du quartier. On veut choisir les endroits où on retrouve nos pains. »

Ceux-ci, dont des restaurants, une fruiterie, etc., et choisis avec soin, sont au nombre d'une douzaine.

Les fours

Jusqu'à l'été 2003, Le Fromentier disposait, en plus d'un four au gaz, d'un deuxième four, à bois celui-là, mais dont la température de cuisson avait tendance à varier.

Démoli à cette date, il a fait place à un énorme four au gaz — un Werner, de fabrication allemande —, « la Rolls-Royce des fours », qui a coûté dans les 80 000 \$ à la boulangerie.

Il comporte quatre niveaux de cuisson, un plateau coulissant pour l'en-

trée et la sortie des pains, tout en pouvant garder une température et un niveau d'humidité constants. Car, sans humidité dans un four, impossible d'obtenir la cuisson voulue, indique Daniel Jobin.

La clientèle, très variée, est surtout « locale » en semaine, alors qu'elle arrive d'un peu partout, « de Laval, du West-Island, de la Rive Sud, de la banlieue d'Ottawa », les fins de semaine. « On a souvent des clients qui partent avec 60 \$ à 80 \$ de pain, et qui le congèlent », dit-il.

Le principal actionnaire est Darcy Desmarais (60 %), alors que Daniel Jobin, qui s'occupe des ventes et de l'administration, et les boulangers Frédéric Blocquel et Benoît Paradis, possèdent chacun 13 1/3 % de l'entreprise.

Le pain: les principales étapes

> **Pétrissage** : il est court (12 à 15 minutes) ou long (cinq heures environ), selon le type de pâte, selon que le pétrissage est continu ou pas.

> **Coupage** : la pâte est mise en boules.

> **Façonage** : on découpe les boules en pains, qu'on débarras-

se de leurs gaz par pressions de la main. « La table sert de troisième main », dit Daniel Jobin.

> On trace des traits sur les pains, qui assurent une cuisson uniforme.

> **Cuisson, puis défournage.**

> Au Fromentier, tout est fait à la main, sauf le pétrissage.

Un peu de café pour une meilleure productivité

CAFÉ

suite de la page 1

« Je ne vois rien de mal à ce qu'un employeur offre du café en quantité modérée ; ce n'est pas un mauvais investissement à la tasse. Pour l'employé, la journée de travail est moins difficile à entreprendre malgré la somnolence du matin », dit M. Léonard.

Aux États-Unis, le café gratuit est une pratique courante dans l'entreprise. Mais ce n'est pas le cas au Québec, selon Gérard Geofrion, vice-président à la direction et chef de la direction financière chez Van Houtte. « Dans le Grand Montréal, dit-il, la machine à café est généralement gérée par le club social de l'entreprise qui utilise les profits pour financer des acti-

vités comme le party de Noël. » Et selon les commentaires recueillis un peu partout, les entreprises québécoises offrant le café gratuit nient catégoriquement rechercher une productivité accrue.

Chez Les Pros de la photo, une entreprise spécialisée dans le développement de photos qui compte plus de 400 employés en période de pointe, cela fait partie de la culture de la société depuis la fondation, il y a 20 ans. Au départ, on affirme avoir voulu être généreux, sans plus.

Le Cirque du Soleil offre pour sa part du café équitable gratuit à ses 1600 employés de Montréal. « C'est une raison historique, explique Chantal Côté, attachée de presse. Avant, le Cirque était une entreprise de tournée uniquement

et les employés étaient nourris et logés. À nos employés de Montréal, on voulait offrir quelque chose qui serait un clin d'oeil à la façon dont on s'occupe de nos gens en tournée. La façon la plus simple fut d'offrir le café. Ce n'est pas parce que l'on veut que nos gens soient sur un high de caféine ! »

CGI, Impérial Tobacco et Abitibi-Consolidated offrent aussi du café gratuit à leurs employés.

Si des entreprises fournissent effectivement le café, aucune ne donne de l'information sur les risques de la surconsommation. De son côté, la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) ne s'est jamais intéressée au sujet. Mais Santé Canada a publié un feuillet d'information sur

la caféine selon lequel, pour un adulte moyen, une ingestion quotidienne modérée de caféine à des doses de 400 à 450 mg (quatre à cinq tasses) n'entraîne pas d'effets nocifs.

« Il ne serait pas mauvais d'avoir des panneaux à côté des machines à café qui indiquent les effets d'une trop grande quantité de caféine, ou que plus de cinq tasses de café peuvent provoquer du caféisme », soutient Louis Léonard, de l'Université de Montréal. Les effets résultants d'un abus chronique, ou caféisme, sont entre autres la nervosité, l'agitation, les maux de tête, les sautes d'humeur, l'insomnie, les troubles de la pensée et de l'élocution. De 10 à 20 % des adultes nord-américains souffriraient de caféisme. Pour savoir

si on en est atteint, il suffit d'arrêter de consommer du café et de vérifier si des symptômes de sevrage apparaissent : maux de tête, anxiété, fatigue, léthargie, somnolence, agitation, irritabilité, nausées.

« Tout est question de dosage, ajoute M. Léonard. La caféine idéale est celle à laquelle je suis habitué, celle que j'ai domestiquée. Une trop grande quantité peut créer de l'anxiété, nous empêcher de réfléchir, de nous concentrer, de garder le fil des idées. Si on offre le café à ses employés, il y en aura sûrement un qui prendra une tasse ou deux de trop et qui sera sur les dents et moins productif. Mais le lendemain, de lui-même, il réduira sa quantité de café. »

Il est évidemment possible d'être efficace au travail sans prendre de café, selon Louis Léonard. « La solution de rechange, c'est le sommeil ! Mais c'est là tout le malaise de la société nord-américaine... »



LES CONDOS PRENNENT LA PLACE

Rogers tenté par Microcell

IAN KING
ET CATHERINE McLEAN
BLOOMBERG

Rogers Communications, premier câblodistributeur au Canada, songerait à acheter une participation ou certains actifs de la société montréalaise de téléphonie sans fil Microcell Télécommunications, qui fait déjà l'objet d'une offre d'achat non sollicitée.

Rogers a indiqué par voie de communiqué qu'elle procéderait à la cette transaction par l'entremise de sa filiale Rogers Communications sans fil Inc.. En mai dernier, Telus, deuxième société téléphonique au Canada, a soumis à Microcell une offre d'achat de 1,1 milliard.

L'acquisition de Microcell permettrait à son acheteur de détrôner BCE, qui domine le marché canadien de la téléphonie sans fil. Rogers doit faire une offre avoisinant les 35 \$ par action pour séduire les actionnaires de Microcell, a soutenu Kona Shio, analyste chez Conscius Capital, à Montréal. Telus a, pour la troisième fois, prolongé son offre de 29 \$ par action jusqu'au 20 septembre.

« Ce pourrait être le début d'une guerre de surenchère pour Microcell, a ajouté M. Shio. Il va y avoir du sport. »

Le conseil de Microcell a recommandé en mai aux actionnaires de rejeter l'offre, estimant qu'elle était trop faible et qu'un autre acheteur pourrait faire une proposition plus alléchante. En juillet,

Microcell a indiqué que des investisseurs canadiens et étrangers s'intéressaient à l'entreprise. Il a été impossible d'avoir les commentaires de Microcell et de Telus.

Le service sans fil de Bell Canada, filiale de BCE, compte 4,6 millions d'abonnés, alors que Rogers en dessert 3,93 millions, Telus 3,61 millions et Microcell près de 1,2 million.

Rogers a indiqué par voie de communiqué qu'elle envisageait, seule ou avec des partenaires, l'achat d'actions ou d'actifs de Microcell. La société n'a cependant pas encore arrêté sa décision.

Rogers a par ailleurs dit avoir convenu avec AT&T Wireless Services, troisième société de téléphonie cellulaire aux États-Unis, des modalités de la vente de la partici-

pation de 34 % qu'elle détient dans Rogers Sans-fil. Rogers détient 56 % du capital de Rogers Sans-fil, une société cotée en Bourse. Rogers consent à ce que AT&T Wireless tente de vendre chaque action pour plus de 36 \$ pièce, en bouquets de 5 % ou moins. En début d'année, AT&T Wireless a repoussé une offre de 31 \$ l'action déposée par Rogers.

L'annonce de Rogers survient une semaine après que le gouvernement canadien eut aboli le quota d'ondes susceptibles d'être contrôlées par les sociétés de téléphonie mobile, une mesure qui constituait un frein à toute acquisition dans l'industrie du sans-fil.

« Bien que Rogers surveille toujours le processus de la vente d'AT&T Wireless, nous croyons

que, depuis la décision d'Industrie Canada, Microcell représente sans doute une occasion beaucoup plus intéressante pour Rogers », écrivait le 31 août John Henderson, analyste chez Scotia Capital.

Microcell et Rogers Sans-fil utilisent tous deux la technologie GSM (*Global System for Mobile Communication*), ce qui faciliterait la fusion de leurs activités, a noté M. Shio. Telus utilise la technologie CDMA (*Code-Division Multiple-Access*), incompatible avec la GSM, donc susceptible de gonfler les coûts d'intégration des deux entreprises, croient les analystes.

L'action de catégorie B de Microcell a clôturé vendredi dernier à 31,06 \$ à la Bourse de Toronto, en baisse de 4 cents. L'action de catégorie B de Rogers Communications a perdu 29 cents et clôturé à 22,88 \$, alors que le titre de Rogers Communications sans fil Inc. gagnait 18 cents pour atteindre les 37,69 \$. Quant au titre de Telus, il a clôturé à 26,55 \$, en baisse de 15 cents.

VOULEZ-VOUS SAVOIR LA BONNE NOUVELLE ...

91 % de clients satisfaits*

... OU L'AUTRE BONNE NOUVELLE ?

81 millions de dollars en dividendes depuis 1997

AU TERME DE L'EXERCICE 2004, LA BDC A PAYÉ UN DIVIDENDE DE 13,6 MILLIONS DE DOLLARS AU GOUVERNEMENT DU CANADA. CE HUITIÈME EXERCICE EXCÉDENTAIRE CONSÉCUTIF PORTE À 81 MILLIONS DE DOLLARS LE TOTAL DES DIVIDENDES VERSÉS DEPUIS L'EXERCICE 1997. EN OUTRE, LA BDC A CONTINUÉ D'AIDER LES ENTREPRENEURS CANADIENS À FAIRE CROÎTRE LEURS ENTREPRISES QUI EMPLOIENT DES MILLIERS DE CANADIENS. UNE ÉQUATION BÉNÉFIQUE POUR TOUS.

Satisfaction

Nos services de financement, de capital de risque et de consultation ont su répondre efficacement aux besoins de nos clients, ce qui a eu un impact positif sur leur niveau de satisfaction. Le travail remarquable accompli par nos 1 400 employés, répartis dans plus de 80 succursales à travers le pays, a permis à la BDC d'afficher un taux de satisfaction de 91 % en 2004.

Financement

Durant l'exercice écoulé, nos clients ont été confrontés à des défis exigeants dont le SRAS, les feux de forêt et l'ouragan Juan. La BDC a agi promptement en offrant aux clients admissibles la possibilité de reporter leur remboursement de capital et en leur proposant un prêt additionnel de 50 000 \$ pour renflouer leurs fonds de roulement.

Au cours de l'exercice 2004, plus de 6 000 prorogations ont ainsi été accordées à quelque 4 600 clients, ce qui démontre que la BDC prête une oreille attentive à ses clients dans le but de développer des solutions d'affaires correspondant à leurs besoins.

La BDC a accordé plus de 7 000 prêts par l'entremise de son réseau de succursales au Canada. En outre, 73 % des prêts consentis étaient de l'ordre de 250 000 \$ ou moins, alors que plus de 50 % de ces prêts représentaient un montant de 100 000 \$ ou moins. Une preuve tangible du soutien accordé par la BDC aux petites entreprises.

Consultation

L'exercice 2004 s'est traduit par une hausse de 10 % des revenus de consultation qui ont atteint 20 millions de dollars. Le secteur de la consultation de la BDC a réalisé plus de 3 000 projets durant le dernier exercice et le taux de fidélisation de la clientèle s'est élevé à 51 %, ce qui confirme que nos clients sont satisfaits des services de consultation offerts par la BDC.

Capital de risque

Au cours de l'exercice 2004, le secteur du capital de risque de la BDC a autorisé 70 placements totalisant 109 millions de dollars. Ceci représente plus de 10 % de toutes les activités de capital de risque au Canada et des engagements de

coinvestissement s'élevant à près de 600 millions de dollars. Ces chiffres illustrent clairement la volonté de la BDC d'appuyer les efforts de commercialisation de ses clients.

Des dessaisissements fructueux ont permis des gains nets réalisés sur les placements de 12,7 millions de dollars et le taux de rendement interne sur 10 ans des placements totaux s'est établi à 13 %, ce qui représente un rendement supérieur à la moyenne.

Pour le prochain exercice, le secteur du capital de risque prévoit créer d'autres fonds de capital de risque spécialisés et soutenir directement les efforts des entreprises en démarrage et en début de croissance qui cherchent à commercialiser de nouvelles technologies.



Cedric E. Ritchie
Président du conseil



André Bourdeau
Président et chef de la direction par intérim et vice-président exécutif, Services financiers et Groupe-conseil de la BDC



PHOTO ANDRÉ TREMBLAY, LA PRESSE ©

L'horaire prolongé des magasins est « sous haute surveillance au complexe Desjardins, qui se préoccupe un peu plus de la qualité de vie que d'autres », selon le président, Daniel Bigras.

Le « virus » des heures prolongées gagne les régions



LAURIER CLOUTIER

La nouvelle mode des heures prolongées des centres commerciaux s'est répandue rapidement dans la métropole montréalaise, question pour les commerçants de ne pas perdre de clientèle devant la concurrence. Mais, le « virus » contamine aussi plusieurs régions du Québec, à commencer par la capitale nationale.

Si certains résistent avec vigueur contre cette tendance, la nouvelle offensive demeure très sérieuse et plusieurs succombent : les autres le font, il va falloir le faire aussi, se dit-on.

Au moment de l'adoption de la loi sur les heures d'affaires, proposée en 1990 par l'ex-ministre Gerald Tremblay (devenu le maire de Montréal), il y avait pourtant consensus, comme le rappelle aujourd'hui à *La Presse Affaires* M. Jacques Nantel, professeur de HEC Montréal spécialisé dans le commerce de détail. En effet, croyait-on à cette époque, personne n'allait ouvrir tous les soirs de la semaine ni le dimanche matin, sauf les supermarchés et quelques rares magasins. En outre, M. Nantel estime que les ventes au détail n'augmenteront pas. Durant la période des bas taux d'intérêt, les consommateurs se sont endettés comme jamais. Les taux vont bientôt monter et les ventes des magasins pourraient baisser.

La question n'intéresse pas que les artères commerciales de Montréal, mais aussi les centres commer-

ciaux de Laval et Longueuil, de même que Saint-Eustache et Beloeil et un peu plus loin Saint-Hyacinthe, Sorel et Granby. Le débat a même rejoint Drummondville, Joliette, Sherbrooke et Québec.

« Ça s'en vient », a reconnu Pierre Léveillé, directeur général de Place Laurier, à Québec. Ce centre commercial de 350 magasins « devrait annoncer mercredi (demain) à quel moment les heures d'affaires seront prolongées ». À Montréal, 2620 magasins dans 17 centres commerciaux sont touchés. « On consulte les autres de Québec, soit Place Sainte-Foy (qui appartient à Ivanhoé, une filiale de la Caisse de dépôt et placement) et les Galeries de la Capitale » (250 magasins).

Développements Iberville possède les Galeries de la Capitale et le Carrefour de l'Estrie (200 magasins à Sherbrooke). Le directeur de l'exploitation, Jim Cooper, envisage d'ouvrir à Québec le dimanche matin. « Le leadership revient à Ivanhoé Cambridge », dit-il.

Jean Laramée, vice-président principal pour l'est du Canada d'Ivanhoé Cambridge, confirme qu'une décision sera prise dès demain pour ouvrir « peut-être le dimanche matin, à Québec. Ailleurs, ça n'ira pas aussi loin qu'ouvrir tous les soirs, comme à Montréal. On veut s'assurer que ça fait l'affaire de tout le monde ».

À Sherbrooke, le Marchand de cigare, de la rue King, a décidé de ne pas emboîter le pas. « Ce ne serait pas justifié pour un petit détaillant avec une clientèle spécialisée », dit le propriétaire, André Descôteaux, qui espère que la vague du nouvel horaire « s'arrêtera à Granby et Drummondville ». En décembre cependant, les magasins ouvriront de 9h à 21h et le détaillant craint que cet horaire soit maintenu en janvier.

« Le débat est déjà rendu en région et ça discute ferme car 20 % de nos marchands sont des indépendants », explique André Brochu, directeur général des Galeries de Saint-Hyacinthe, détenu par Beauward. « On va rencontrer nos détaillants le 27 septembre, pour ouvrir le dimanche matin peut-être. Ça discute également à Drummondville, Granby, Beloeil, Sorel, Joliette, Saint-Eustache. »

Le Regroupement des centres-villes et des artères commerciales du Québec « a parlé de long en large de l'horaire, à son conseil de jeudi dernier », et le président, Gilles Marcoux, ne recommandera sans doute pas aux 20 000 places d'affaires de l'allonger : « Ça n'a pas de bon sens, disent nos membres, des indépendants pour la plupart. Le ministre du Développement économique, Michel Audet, pourrait amender la loi, pour éviter des fermetures. Même dans les centres commerciaux, des détaillants sont contre le nouvel horaire. Des indépendants ont déjà des difficultés à respecter l'horaire actuel. C'est faux que la production du Québec augmenterait, c'est de la pensée magique. »

Même de petites chaînes avec des franchisés pourraient fermer, dit le professeur Nantel. « Tout pourrait se jouer d'ici un an. » Le nouvel horaire est « un expédient » pour les centres commerciaux qui voient de nombreux magasins s'établir dans les mégacentres. Il y a « rarefaction de la main-d'oeuvre au Québec, où les commerces ont déjà des difficultés à attirer et retenir les gens compétents ».

Destination centre-ville anticipe une chute des profits et des fermetures de magasins à Montréal. Les chaînes vont écrémer le marché, selon le président, André Poulin, mais ce nouveau défi pourrait être

un stimulant pour quelques détaillants, croit-il.

Les dirigeants des artères commerciales de Montréal vont se rencontrer cette semaine, précise Amadou Dieng, directeur général adjoint de la Plaza Saint-Hubert ; le groupe tiendra par ailleurs son assemblée annuelle le 21 septembre. « Nous ne sommes pas chauds à l'idée d'allonger les heures », dit-il.

L'affaire « est sous haute surveillance », selon le président du Complexe Desjardins, Daniel Bigras. « La décision n'est pas prise, mais Desjardins se préoccupe un peu plus de la qualité de vie que d'autres et pourrait plutôt faire des promotions durant la journée », dit-il.

Chez FPI Alexis Nihon, le vice-président à l'exploitation, Dominique Tessier, se préparait à allonger l'horaire des 300 magasins du Centre Laval et de Place Alexis Nihon.

« J'écoute des détaillants et la plupart sont contre », dit pour sa part Louis Bolduc, directeur québécois des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce, un syndicat affilié à la FTQ. Sauf dans les supermarchés, les ventes se concentrent du jeudi au dimanche. « Les syndiqués doivent être disponibles un certain nombre d'heures et des conventions collectives prévoient un avis, d'une semaine ou deux, pour un changement d'horaire. Outre les supermarchés et Rona, la plupart des employés du commerce ne sont cependant pas syndiqués. »

France Drolet, gestionnaire du Carrefour de Trois-Rivières Ouest, conclut : « Les quatre centres commerciaux de la région se parlent, mais déjà ça discute fort chez les détaillants quand arrive l'horaire de décembre et se serait plutôt impensable d'allonger encore les heures. »

EN BREF

Le plein air, c'est gros

Le plein air, c'est une grosse affaire au Québec : ce secteur génère des revenus de 1,3 milliard de dollars grâce à 2,4 millions d'amateurs, selon Michel Archambault, titulaire de la chaire de tourisme de l'UQAM. Deux conférenciers en feront le portrait, la semaine prochaine.

Le Petit MEC

Les magasins de plein air Mountain Equipment Coop (MEC) ont lancé la semaine dernière *Le Petit MEC*, le premier dictionnaire illustré sur tout ce qui touche les activités dans la nature. Cela démontre « le souci de MEC d'équiper ses membres avec du bon matériel », mais aussi de leur proposer les mots justes. Déjà un glossaire français de 6000 termes, bâti au moment de l'arrivée de MEC à Montréal, lui a valu un prix décerné par l'Office québécois de la langue française. Par *Le Petit MEC*, la coopérative de Vancouver démontre « son désir de s'impliquer dans la communauté ».

Tourisme : meilleure note

La saison touristique pourrait se terminer sur une meilleure note que celle anticipée à son début. Le taux d'occupation des membres de l'Association des hôtels du Grand Montréal a atteint 83,7 % en août dernier, comparativement à 78,1 % l'an dernier. Le prix moyen des chambres est passé de 136,36 \$ à 140,16 \$ en un an, selon Tourisme Montréal. La saison a commencé lentement dans plusieurs régions du Québec, à cause du temps maussade, mais septembre pourrait corriger les faiblesses de l'été.

Classy : demain

C'est demain que la Cour supérieure du Québec doit se prononcer sur la requête en faillite déposée par la Banque Laurentienne contre la chaîne Classy. Plusieurs craignaient le pire pour Classy, depuis que Moores, de Toronto, s'est lancé dans la location de tenues de cérémonie, l'an dernier, mais plusieurs acheteurs ont finalement manifesté de l'intérêt pour le groupe de 56 magasins.

Rona et Matco

Rona vient de vendre sa participation dans Matco Ravary, soit 1,2 million d'actions à droits de votes multiples de catégorie « B » ou 28 % de ces titres en circulation, à Wynnchurch GP Canada, au prix de 60 000 \$.

Maxi et son permis

Les sept conseillers de Rouyn-Noranda qui ont voté en faveur d'un permis à Maxi estiment qu'il n'est pas du ressort du conseil municipal de régir la concurrence dans la ville. L'article 120 de la loi sur l'aménagement et l'urbanisme l'indique d'ailleurs, rappelle l'un des conseillers, Denis Geoffroy. Cet appui à Maxi n'est, par contre, en aucun cas dirigé contre A. de la Chevrotière, un grossiste régional affilié à la chaîne Metro, ni contre tous ceux qui ont su construire des entreprises solides en Abitibi-Témiscamingue. Le protectionnisme économique outrepassé cependant le mandat d'un conseil municipal, selon les sept conseillers.

Laurier Cloutier

Les logiciels open source sont-ils libres de droits?



M^e FRANÇOIS LAROSE

DROIT DES AFFAIRES

COLLABORATION SPÉCIALE

Connaissez-vous les logiciels *open source* ? Peut-être pas, mais vous avez tout intérêt à les connaître, car quelqu'un dans votre entreprise les utilise peut-être et ils pourraient vous causer de gros ennuis...

Selon le Grand Dictionnaire terminologique, un logiciel *open source* « logiciel libre » (ou encore « logiciel ouvert ») est un *logiciel livré avec son code source de manière qu'il puisse être copié, modifié et redistribué, évoluant ainsi de façon continue vers une version plus perfectionnée, dans un contexte de développement coopératif et communautaire*. Selon certains experts, il y a lieu de distinguer entre « libre » et « ouvert »,

mais nous ne nous attarderons pas sur cette distinction. Un logiciel est rendu libre par l'octroi, par ses concepteurs, d'une licence *open source* (ou « licence libre ») par laquelle ils limitent l'exercice de leurs droits d'auteur, sans toutefois y renoncer. En vertu de ce type de licence, le concepteur du logiciel donne la permission à quiconque — un particulier ou une entreprise, à but lucratif ou non, *fan* de Wilfred ou non — de reproduire ou de modifier, comme bon lui semble, le logiciel visé par cette licence.

Mais, attention ! Un logiciel en licence libre ne signifie pas que l'utilisation de ce logiciel soit libre de toute condition. Vous devez respecter les modalités de la licence pour assurer, notamment, que le logiciel et ses améliorations continuent d'être disponibles au public. Voici quelques exemples de ces modalités : absence de garantie quant au logiciel ; obligation de faire mention du droit d'auteur ;

obligation de fournir une copie de la licence avec tout exemplaire du logiciel et obligation de rendre publics les modifications apportées au code source. Cette dernière obligation peut se révéler particulièrement problématique pour vous et c'est pourquoi il importe de savoir si de tels logiciels sont utilisés dans votre entreprise sans que vous ne le sachiez. Imaginez la situation suivante : votre société emploie des informaticiens qui conçoivent des logiciels pour les besoins spécifiques de votre entreprise. L'un d'eux, sûrement avec la meilleure des intentions, télécharge d'Internet un logiciel disponible en vertu d'une licence libre et se sert de son code source pour l'élaboration d'un nouveau logiciel pour votre entreprise. Puisque le logiciel téléchargé est libre, vous pouvez en faire ce que bon vous semble, n'est-ce pas ? Erreur ! En fait, vous risquez plutôt de devoir rendre votre nouveau logiciel dis-

ponible publiquement selon les modalités édictées par la licence libre, puisqu'en utilisant les entrailles d'un logiciel libre, votre informaticien vous a probablement lié aux conditions de la licence libre qui accompagne ce logiciel. Et paf ! Vos concurrents bénéficieront eux aussi de ce nouveau logiciel amélioré dont vous avez seul supporté tous les coûts de développement. Avant de télécharger un tel logiciel, il convient donc de prendre connaissance des modalités particulières de la licence qui devrait l'accompagner, si vous pouvez la retracer...

Vous devez aussi vous assurer de bien informer vos employés sur les obligations qui découlent de ces licences libres et de respecter leurs modalités bien que la validité de certaines de ces modalités n'ait pas encore été confirmée par les tribunaux.

En outre, si l'expression « libre » ne signifie pas que le logiciel est disponible sans contrainte, elle ne signifie

pas non plus gratuitement — bien que ces logiciels soient généralement offerts gratuitement ou à un prix minime.

Ces logiciels libres (parmi les plus populaires se trouvent sûrement le système d'exploitation Linux et le logiciel pour serveur Web Apache) tiennent leur origine de l'idée que les logiciels utilisés à des fins non commerciales ne devraient pas faire l'objet de restrictions. Bien que ce concept soit relativement nouveau et qu'il s'oppose à la commercialisation des logiciels, il convient de retenir que cette vision du logiciel libre est de plus en plus répandue, peut-être même jusque dans vos ordinateurs !

M^e François Larose exerce au sein du cabinet d'avocats et d'agents de marques de commerce Desjardins Ducharme Stein Monast.

Internet
article@ddsm.ca

Site web
www.ddsm.ca



100
Immobilier

160

PROPRIÉTÉS À REVENDRE

TERREBONNE, 2plex, 1x4½, 1x5½, entièrement rénové, piscine, 8000 pi², libre imm., 195 000 \$, 514-835-5859

TOUT SAVOIR sur l'immobilier. www.clubimmobilier.qc.ca
Grand lancement 2004: 7 sept.

170

COMMERCES

RESTAURANT franchisé, tout équipé + terrain, à St-Hubert, bon chiffre d'affaires. Info: 450-465-9102 Denis

173

TERRAINS COMMERCIAUX INDUSTRIELS

STE-MARTHE-SUR-LE-LAC bouc, des Proménades et Oka, commercial, jusqu'à 350 000 pi car. 514-287-1260

180

ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

À VENDRE - CONDO IND. 2750 sq. à Blainville 450-971-1852

ESPACE Industriel de 5000 pi car. Près du stade olympique. Bâtisse très bien entretenue, système d'alarme, chauffage et électricité inclus. 514-526-2686.

LASALLE, 4500 pi car., occ. imm. 3300 à 19 500* car. 514-367-5072, 514-363-7706.

MTL-NORD, rue St-Michel / r.-de-ch. Industriel, 6000 pi², r.-de-ch. pour bureau ou entrepôt. Libre. 450-441-6814.

PAPINEAU SAUVÉ de 1000 à 45 000 pi car., monte-charge, industrie légère, disponible immédiatement, stationnement. (514) 737-2268

186

BUREAUX À LOUER

À OUTREMONT, 768 pi², 2e étage, 1217 Bernard (coin Bloom field), a/c. 514-994-1448

CENTRE-VILLE, bureau de prestige 1000 à 2000 pi², 15 \$/pi car., tout inclus 514-393-3434; 514-337-0222

CENTRE d'affaires, Rosemont, 1955 à 2805, saladé d'attente et de conférences inclus. Auseri 1135 et 3500 pi², 514-796-4699

D.D.O., 3883 boul. St-Jean, bureau de prestige ou clinique, médicale 800 à 4000 pi², 18 \$/pi car., tout inclus. 514-393-3434, 514 337-0222.

ASTROLOGIE DU JOUR

BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Aujourd'hui, n'attendez pas qu'il soit trop tard! Le climat deviendra un peu moins facile pour vous ce soir, lorsque la Lune fera son entrée en Cancer. Ainsi, vous devriez vous efforcer de régler un problème ou un différend le plus tôt possible, car la journée s'annonce plus favorable que la soirée. L'acquisition d'un nouvel équipement pourrait résoudre quelques difficultés...

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Un de perdu; dix de retrouvés! Voilà un dictionnaire résumera bien votre journée. Quels que soient les petits revers ou contretemps que vous allez rencontrer, vous devriez retomber sur vos pieds d'ici la soirée. Face à une personne fréquentée par un parent, l'approche diplomatique est conseillée. Rien ne vous oblige à vous lier d'amitié avec les connaissances de vos proches.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Une gloire passée pourrait luire à nouveau! Vous pouvez retrouver ce que vous avez déjà eu si vous prenez l'initiative. Par ailleurs, ne vous laissez pas influencer par tout ce que les gens vous racontent. Méfiez-vous des propos d'une personne rusée; notamment dans le cas où elle vous rapporterait des commentaires formulés par de tiers partis.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

De nouvelles informations vous aideront à percevoir une situation d'une façon différente. Sur le plan personnel, vous développerez une complicité avec quelqu'un qui pourra vous rendre de grands services. Somme toute, votre mardi ne s'annonce pas désagréable, mais c'est la soirée qui en marquera le temps fort, alors que la Lune arrivera dans votre Signe.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Une importante responsabilité risque de vous incomber relativement à une occasion sociale ou à votre environnement de travail. Bien que cette tâche risque d'accaparer une grande partie de votre temps, il s'agit d'une belle opportunité qui engendrera des répercussions à long terme. Alors les petits sacrifices auxquels vous consentirez seront récompensés...

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Certaines personnes peuvent ne pas suffisamment verbaliser leur appréciation par rapport aux tâches que vous exécutez ou aux faveurs que vous leur accordez. Cette lacune de leur part ne devrait surtout pas miner votre estime personnelle relativement à vos accomplissements. Il vous revient peut-être de leur inculquer une petite leçon de politesse...

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

La Lune se trouve dans un autre Signe d'Air - les Gémeaux - jusqu'en soirée. Il est donc encore temps pour vous de dénouer une impasse en trouvant un compromis qui soit acceptable pour tout le monde. Si vous avez une déclaration personnelle à faire à quelqu'un, attendez d'être seuls tous les deux. La présence d'autres individus pourrait causer un malaise.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Il est maintenant possible d'envisager une nouvelle occupation et d'orienter votre vie différemment. La force de votre volonté assurera le succès de vos démarches. L'autodiscipline vous permettra d'apprendre à maîtriser une nouvelle aptitude en tant qu'autodidacte. Et en ce qui a trait à vos relations intimes, mieux vaudra mettre cartes sur table!

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Tandis que la Lune termine son séjour en Gémeaux, le domaine des affaires vous sourit. Une belle opportunité financière n'attend que vous la saisissiez. Par ailleurs, essayez de garder l'esprit ouvert et de ne pas juger les gens trop rapidement aujourd'hui. Car les amis de vos amis peuvent également devenir vos amis...

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Votre souci de ménager les sentiments des autres ne devrait quand même pas vous entraîner dans des situations contraires ou brimer votre besoin d'indépendance. Osez exprimer ce que vous ressentez véritablement. Si cela cause de la peine à quelqu'un, cela ne vous appartient plus. Vous aurez au moins la satisfaction d'avoir été sincère et honnête.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Le climat actuel est nettement favorable à votre avancement professionnel. Demeurez à l'affût d'opportunités qui vous aideront à améliorer votre situation et saisissez-les promptement, avant que d'autres ne le fassent. Par contre, ne vendez pas la peau de l'ours avant de l'avoir tué! En d'autres mots, ne dévoilez rien tant qu'une affaire n'est pas officiellement finalisée.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Une personne que vous faites patienter depuis un bout de temps peut finir par se lasser d'attendre. Par conséquent, une offre pourrait être rétractée. Vous aurez donc actuellement davantage à saisir une opportunité dès qu'elle se présentera. Cela indiquera à l'autre que vous avez un intérêt sincère à son égard. Et l'arrivée ce soir de la Lune en Cancer devrait vous plaire...

astrologue@astro-communications.com HOR07SE



240
Marché aux puces

A LIQUIDER beaux postes de travail en bois, bureaux, filières. Cause déménagement. 514-995-8002.

AUDIO haut de gamme, ampli, etc. Aussi DVD neuf, val. 5000\$ pour 2500\$. 450-492-8728

BANCs antiques, tables, antiques, vitraux, portes, armoires rondes 24 po largeur, grandes plantes, lot de moulures 6 po acajou, comptoir de granite rose. 514-898-4942

BEAU set de chambre, mobilier bureau, armoire, bicyclette de course et plus. 514-342-6351

BOB MORANE, Doc Savage, Marabout Junior. Tous livres, B.D., articles, etc. Jachetel Christian 450-651-7923

BUREAU, table, chaise, échelle. Vente de déménagement. 450-641-2051

BUREAU de travail et chaise ainsi qu'un divan lit, très propre, comme neuf, 450-922-8123.

CHAUDIÈRE élect, eau chaud, F/P - hydra - 20KW et accessoires. 400S, 514-497-0670

FUTON base métal noir, 225 \$, sapin Noël, 35 \$, table + 4 chaises, 100 \$ 514-495-8514

FUTON queen beige 125\$. Vélo d'exercices 75\$. Divers. 450-641-2051

GRAND SOFA, 3 places, cuir, parfait état, 600 \$, 450-621-6390

PLATEAU, boul. St - Joseph, 1200 pi², salle de conférence, système téléphonique inclus, 1200S. (514) 597-1801

PRÉS DU STADE OLYMPIQUE Espaces bureaux AAA, vaste stationnement, 514-252-8705.

VIEUX MTL, 300 rue St-Sacrement, 1700 car., 1 bureau PRI-VE, espace général, réception et cuisine. AUTRES GRAND-DEURS DISP. 514-845-3254

200

Marchandises et services

ABSOLUMENT BESOIN caméras 35 mm, 2¼, 4 x 5, ciné-ma, paye la plus. 514-344-0334

203

AUDIOVISUEL

ACHETERAIS appareils photo et acc. Leica, Hasselblad, Nikon et autres. 514-898-5351.

220

Animaux

A.B.L. 514-256-7997. Bichon, Schnauzer, Cocker, Caniche, Hnasa, Shih Tzu, Cocker, etc.

BOUVIER BERNOIS pure race, vauc. verm., lignée européenne. 619-336-4104

CHATONS 45S. Persan, Hymalayen 250\$. Angora 95\$. Vauc. A.B.L. Enr. 514-256-7997

CHIOTS Bichon Maltais, Shih-Tzu, Yorkie, etc. 450-434-5638

212

ANTIQUITÉS, OEUVRES D'ART, BIJOUX

ACHAT D'ANTIQUITÉS SERVICE 1 HEURE. MEUBLES, TABLEAUX, BIJOUX, PORCELAINE, ETC. SUCCESSION CHRISTIAN 514-577-8486

214

LIVRES

Librairie Bonheur d'occasion **ACHAT À DOMICILE**

217

INFORMATIQUE

VENDS, portable IBM Think-Pad R40, RAM 512Mo, HD 60Go, 15", sans-lit, garantie étendue, Office XP, valeur aux 2003, 4300\$. Prix demandé 2000\$. 514-248-3582.

228

BUREAU, TÉLÉPHONE

ACHAT-VENTE-LOCATION Fabrication. Mobilier. Du solide. Tout pour le bureau, magasin, école, Aussi usage. Recouvrement par partitions. Pannoeux tables pour Centres d'appels. Gestion C.L.C. 514-278-7614

233

CONSTRUCTION RENOVATION DECORATION

AVEC 25 ans d'exp., plâtrier, tireur de joints, réparation plâtre 450-656-1552. 514-936-9039

257

TRANSPORT, DÉMÉNAGEMENT

AARION DÉMÉNAGEMENT Service courtis, professionnel 514-326-7179 - 450-679-7869

270

SOINS, MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

À AIMER massage super relaxant, détente profonde, Chrysty/Leila 514-277-4444

À LA BONNE SANTÉ 1852 Rachel E., 514-598-0707 www.massageupper.com

APOGÉE

endroit propre et agréable pour relaxer, stat. reçu 514-385-3805

AROMA, massage, magique LUCERNE, 2457 514-933-1388 Van Home, 1007 514-273-8688

AUJOURD'HUI ! Magnifique massage, Av du Parc / Jean-Talor, 777, reçu, 514 270-2599

AUX 4 MAINS, meilleur massage en ville, 5 massages offerts à tous les clients, 514 522 - 7311

BON massage, bonne santé à long terme. Nouvelle équipe. Regus. Inf.: 514-938-4884

BON MASSAGE relaxant, jeune asiatique, professionnelle, 420 Launer, 514 282-1236

BONS MESSAGES CHINOIS relaxant, Regus, 4912 Veindor (métro), 514-768-8336

EXCELLENCE: AMBiance raffinée. Soins exceptionnels. Regus. Tél.: 514-932-1299

EXCELLENT massage, relaxation, ambiance chaleureuse. 514-527-3713, 514-277-7505

EXCELLENT massage professionnel, Lasalle, reçu, stationnement, 10h-22h, 514-363-9449

EXCELLENT massage chinois Acupuncture et massage thérapeutique 514-845-2652

EXCELLENT massage doux, satisfaction garantie, Regus, Stat.. Tél.: 514-382-2049.

LOTUS, venez profiter d'un bon massage de détente inoubliable. Stat.. Tél. (514) 948-2121.

MASSAGE tous genres, thérapeutique, détente, acupuncture, 777, regus, (514) 256-2999

NOUVEAU, Clinique Ambre, centre-ville. Exc. massages. Spécial prix. 514 842-4598

"NOUVEAU SPÉCIAL Tous genres" Recu. Stat., 777, 9 h-21 h Facial, Rasage, (514) 501-7884

NOUVELLE CLINIQUE Nouveau personnel, excellent, asiatique, métro 514-858-6666

PARADIS SAINT - Exc. massage Asiatiques, Bnct. Incont. Stat. gratuit. (450) 687-2228 Lav. 100

ST-LAURENT (4270), 737, Côte-Vertu ste 100, 514-855-9559

SWEET CARE - Tous les massages Asie sous le soleil et la pluie. Venez relaxer! (514) 989-9162.

300

Offres d'emploi

CRV 2002, aut, 5 vitesses bas km, équipé, garantie 450-445-7161 514-831-3598 BROSSARD HONDA

DODGE Caravan 2000, 3L, 110 000 km, 5 ptes, tout équipé, 8200\$. 514-952-2852

DODGE Caravan SE 2002, 54 000 km., très bien entretenu, 13 500 \$. 514-923-4648

DODGE Caravan 2000 argent, 64 000 km, tout équipée; 8 pteus; 11 900 \$. 514-645-3468

DODGE Grand Caravan 2003, 30 000 km, tout équipé + DVD, 8995 \$. Normand 450-582-0750, 514-256-7411

ECONOLINE 3500Cutaway de 12 pi., gaz, 48 000 km, Chartrand Ford 450-669-6110.

ESCAPE XLT 2004, 4x4 V6, aut., 8 000 km., 24 995 \$. Chartrand Ford 450-669-6110.

FORD Escape XLT 2002, 4x4, SE, 72 000 km., 20 000\$ nég. sur place. 514-791-6949

FORD Expédition Eddie Bauer 1998, V8, cuir, 7 pass., bas km, tout original, gar. échange, financement. Faut voir 15 900\$. Select, 450-433-2002

FORD Windstar LX 02, 4 pneus hiver, neufs, 103 000 km., parfait état, 12 000\$. 514 428-9172

GMC 12000 4500 2004, diésel aut., boîte réfrigérée 16 pi lutelex.ca 514-336-3000

GMC SIERRA1500 SLE 2003 blanc; 5.3 L, 35 000km. Cabine allongée, boîte Leer; encore sur gar. 26 000 \$. 514-913-5512

GMC Sierra 3500 SLE 2X6 2000, king cab, V8, air. lutelex.ca 514-336-3000

GRAND CARAVAN Sport 98, 146 000kmélect. magts, démar. cuir, 9000\$ 450-471-7473

HONDA CRV EX 02, 50 000km, cuir, tout équipée **Park Avenue BMW** 450-445-4555 514-875-4415

304

POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

CIE en pleine expansion recherche avocat(e)s dynamiques pouvant travailler autour en litige qu'en rédaction de contrats. Si intéressé(e), faire parvenir votre CV par télécopieur au 514-333-0090.

306

SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

ACUPUNCTEUR(E) RECHERCHE 450-973-2993

ASSISTANTE DENTAIRE, 30h/semaine, métro Cadillac. 514-256-4822

CLINIQUE physique à Montréal cherche thérapeute. Fax: 723-1503, 514-728-0511

HYGIÉNISTE dentaire au centre-ville 514-875-5000

306

SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

INFORMIÈRE(s) et infirmières auxiliaires pour C.H.S.L.D. Acceptons toutes disponibilités. Excellent salaire. 514-523-0415.

INFORMIÈRE(s) auxiliaires pour C.H.S.L.D. Acceptons toutes disponibilités. Urgent. 514-523-0415.



300
Offres d'emploi

306

SANTÉ, SERVICES COMMUNAUTAIRES

TECHNICIENNE DE LABORATOIRE (Assistante pharmacien) recherchée par pharmacie située dans l'est de Mt. Temps plein. Faxez CV: 514-256-1463.

307

ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

ÉCOLE primaire privée cherchée à Montréal cherche un prof. de français qualifié avec exp. Veillez adresser votre CV par télécopieur: 514-352-5919 seules les candidatures des enseignants légalement qualifiés seront retenues

308

GARDÉRIES

CHERCHE éducateur(trice) en cours de formation pour remplacement temporaire, min. 10h/semaine. Garderie Est de Mil. Fax CV 514-254-1037

310

BUREAUX

SECRÉTAIRE avec expérience en notariat, Plateau Mont-Royal. 514-525-8852.

SECRÉTAIRE JURIDIQUE 2 à 5 ans d'expérience, poste permanent, temps plein, salaire avantageux, pour avocat s'env. Bureaux au centre ville de Mt. Faire parvenir CV par télécopieur au plus tard le 10 sept. 2004 au 514-87-1303.

313

INFORMATIQUE

MicroBytes, technicien(ne) et représentant(e), temps plein, bilingue, West Island. Faxer CV: (514) 426-3455

321

TRANSPORT / CAMIONNAGE

CHAUFFEUR(E)S bilingues, expérience, références exigées, 450-677-1940

340

EMPLOIS DIVERS

UNIPRIX au centre-ville recherche cosméticienne avec exp. commis et caissière, temps plein. C.V. 514-849-5035 ou tél. 514-849-6176, Carli ou Paul.

343

EMPLOIS DEMANDES

SECRÉTAIRE DE DIRECTION ou ADJOINTE pour VP; vaste exp., bilingue anglais / français; recherche travail temps plein ou partiel; disponible maintenant. 819-572-7565

BARMAN/AID, serveur, cours, aide au placement, 849-2823. EcoleDesMaitres.com

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOULANGERIE ARTISANALE recherche boulanger(e) ou aide-boulangère avec exp. Tél. 514-572-8837 Fax 514-721-7560

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant français, expérience 5 ans, cuisine classique et nouvelle, avec CAP ou équivalence. Envoyer CV à la French Restaurant 2177, C.P. 6041, 30e Centre-ville, Montréal, H3C 3E3.

MOTEL de Brossard cherche réceptionniste pour 2 soirs (mardi et merc. de 14h à 22h) avec poss. de remplacement de vacances et 2 années neuves, 17 900 \$. 514-833-8011

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOULANGERIE ARTISANALE recherche boulanger(e) ou aide-boulangère avec exp. Tél. 514-572-8837 Fax 514-721-7560

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant français, expérience 5 ans, cuisine classique et nouvelle, avec CAP ou équivalence. Envoyer CV à la French Restaurant 2177, C.P. 6041, 30e Centre-ville, Montréal, H3C 3E3.

MOTEL de Brossard cherche réceptionniste pour 2 soirs (mardi et merc. de 14h à 22h) avec poss. de remplacement de vacances et 2 années neuves, 17 900 \$. 514-833-8011

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOULANGERIE ARTISANALE recherche boulanger(e) ou aide-boulangère avec exp. Tél. 514-572-8837 Fax 514-721-7560

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant français, expérience 5 ans, cuisine classique et nouvelle, avec CAP ou équivalence. Envoyer CV à la French Restaurant 2177, C.P. 6041, 30e Centre-ville, Montréal, H3C 3E3.

MOTEL de Brossard cherche réceptionniste pour 2 soirs (mardi et merc. de 14h à 22h) avec poss. de remplacement de vacances et 2 années neuves, 17 900 \$. 514-833-8011

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOULANGERIE ARTISANALE recherche boulanger(e) ou aide-boulangère avec exp. Tél. 514-572-8837 Fax 514-721-7560

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant français, expérience 5 ans, cuisine classique et nouvelle, avec CAP ou équivalence. Envoyer CV à la French Restaurant 2177, C.P. 6041, 30e Centre-ville, Montréal, H3C 3E3.

MOTEL de Brossard cherche réceptionniste pour 2 soirs (mardi et merc. de 14h à 22h) avec poss. de remplacement de vacances et 2 années neuves, 17 900 \$. 514-833-8011

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOULANGERIE ARTISANALE recherche boulanger(e) ou aide-boulangère avec exp. Tél. 514-572-8837 Fax 514-721-7560

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant français, expérience 5 ans, cuisine classique et nouvelle, avec CAP ou équivalence. Envoyer CV à la French Restaurant 2177, C.P. 6041, 30e Centre-ville, Montréal, H3C 3E3.

MOTEL de Brossard cherche réceptionniste pour 2 soirs (mardi et merc. de 14h à 22h) avec poss. de remplacement de vacances et 2 années neuves, 17 900 \$. 514-833-8011

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOULANGERIE ARTISANALE recherche boulanger(e) ou aide-boulangère avec exp. Tél. 514-572-8837 Fax 514-721-7560

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant français, expérience 5 ans, cuisine classique et nouvelle, avec CAP ou équivalence. Envoyer CV à la French Restaurant 2177, C.P. 6041, 30e Centre-ville, Montréal, H3C 3E3.

MOTEL de Brossard cherche réceptionniste pour 2 soirs (mardi et merc. de 14h à 22h) avec poss. de remplacement de vacances et 2 années neuves, 17 900 \$. 514-833-8011

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOULANGERIE ARTISANALE recherche boulanger(e) ou aide-boulangère avec exp. Tél. 514-572-8837 Fax 514-721-7560

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant français, expérience 5 ans, cuisine classique et nouvelle, avec CAP ou équivalence. Envoyer CV à la French Restaurant 2177, C.P. 6041, 30e Centre-ville, Montréal, H3C 3E3.

MOTEL de Brossard cherche réceptionniste pour 2 soirs (mardi et merc. de 14h à 22h) avec poss. de remplacement de vacances et 2 années neuves, 17 900 \$. 514-833-8011

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOULANGERIE ARTISANALE recherche boulanger(e) ou aide-boulangère avec exp. Tél. 514-572-8837 Fax 514-721-7560

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant français, expérience 5 ans, cuisine classique et nouvelle, avec CAP ou équivalence. Envoyer CV à la French Restaurant 2177, C.P. 6041, 30e Centre-ville, Montréal, H3C 3E3.

MOTEL de Brossard cherche réceptionniste pour 2 soirs (mardi et merc. de 14h à 22h) avec poss. de remplacement de vacances et 2 années neuves, 17 900 \$. 514-833-8011

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOULANGERIE ARTISANALE recherche boulanger(e) ou aide-boulangère avec exp. Tél. 514-572-8837 Fax 514-721-7560

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant français, expérience 5 ans, cuisine classique et nouvelle, avec CAP ou équivalence. Envoyer CV à la French Restaurant 2177, C.P. 6041, 30e Centre-ville, Montréal, H3C 3E3.

MOTEL de Brossard cherche réceptionniste pour 2 soirs (mardi et merc. de 14h à 22h) avec poss. de remplacement de vacances et 2 années neuves, 17 900 \$. 514-833-8011

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOULANGERIE ARTISANALE recherche boulanger(e) ou aide-boulangère avec exp. Tél. 514-572-8837 Fax 514-721-7560

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant français, expérience 5 ans, cuisine classique et nouvelle, avec CAP ou équivalence. Envoyer CV à la French Restaurant 2177, C.P. 6041, 30e Centre-ville, Montréal, H3C 3E3.

MOTEL de Brossard cherche réceptionniste pour 2 soirs (mardi et merc. de 14h à 22h) avec poss. de remplacement de vacances et 2 années neuves, 17 900 \$. 514-833-8011

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOULANGERIE ARTISANALE recherche boulanger(e) ou aide-boulangère avec exp. Tél. 514-572-8837 Fax 514-721-7560

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant français, expérience 5 ans, cuisine classique et nouvelle, avec CAP ou équivalence. Envoyer CV à la French Restaurant 2177, C.P. 6041, 30e Centre-ville, Montréal, H3C 3E3.

MOTEL de Brossard cherche réceptionniste pour 2 soirs (mardi et merc. de 14h à 22h) avec poss. de remplacement de vacances et 2 années neuves, 17 900 \$. 514-833-8011

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BOULANGERIE ARTISANALE recherche boulanger(e) ou aide-boulangère avec exp. Tél. 514-572-8837 Fax 514-721-7560

CUISINIER(ÈRE) pour restaurant français, expérience 5 ans, cuisine classique et nouvelle, avec CAP ou équivalence. Envoyer CV à la French Restaurant 2177, C.P. 6041, 30e Centre-ville, Montréal, H3C 3E3.

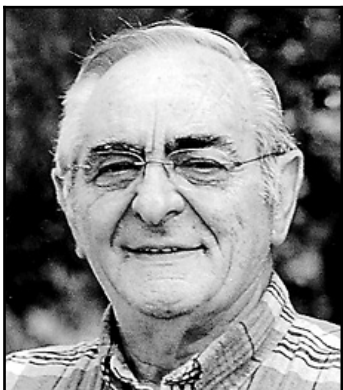
MOTEL de Brossard cherche réceptionniste pour 2 soirs (mardi et merc. de 14h à 22h) avec poss. de remplacement de vacances et 2 années neuves, 17 900 \$. 514-833-8011

322

HÔTELLERIE



Décès, prières, remerciements



BRIGNOLI, Ezio
1934 - 2004

À Ste-Thérèse, le 2 septembre 2004, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Ezio Brignoli, conjoint de Mme Lise Laroché. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses filles, Lisa et Claudia avec leur maman, les enfants de sa conjointe, Josée, Eric, Patrick, ses soeurs, Pinuccia Brignoli Vernaz et Marie-Hélène Brignoli Amans ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Cet homme, dont la vie fut bien remplie, a vécu pleinement. Il a, jusqu'à dans ses derniers moments, "gouverné" son bateau de vie en nous laissant les preuves non discutables de beauté et de bonté intérieure dont nous fûmes les témoins privilégiés. C'est un homme d'exception qui nous a quittés sereinement en nous montrant le chemin par ce matin du 2 septembre dans l'automne de sa vie.

Il fut confié au

Complexe funéraire Régional Guay inc.
418 boul. Labelle

angle autoroute 640, Rosemère
Les funérailles auront lieu le jeudi 9 septembre, à 11 h, en l'église Ste-Thérèse d'Avila, Ste-Thérèse. La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30 pour recevoir les condoléances. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



CHÈVREFILS, Yves
1955 - 2004

À Montréal, le 4 septembre 2004, à l'âge de 49 ans est décédé Yves Chèvrefils, Ingénieur à Téléglobe. Il laisse dans le deuil son père Paul-Émile Chèvrefils (feu Marie-Des-Neiges Noël), ses frères Jean-Pierre, Richard (Danielle Jolicœur) et François, ses soeurs Marielle (Serge Bullock), et Lise (Yuri Pedraza), ses nièces Lyane et Karine, son neveu Dominic ainsi que plusieurs autres parents et amis. Exposé au:

Complexe funéraire J.A. Guilbault Inc.
5359, boul. St-Michel, angle Masson
Montréal

Tél.: 514-721-4925 Téléc.: 514-728-3467
(Stationnement privé à l'arrière du salon)
Les funérailles auront lieu jeudi le 9 septembre à 14 h en l'église St-Jean-Chrysostome (608, rue Notre-Dame St-Chrysostome) et de là au cimetière du même endroit pour l'inhumation. Heures de visites: Mardi de 19 h à 22 h, Mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et Jeudi à compter de 11 h. Au lieu de fleurs des dons à la Société de la Sclérose Latérale Amyotrophique du Québec 3958, Dandurand Montréal H1X 1P7 seraient appréciés. Cartes disponibles au salon.



Cobo, Juan José
1934 - 2004

Le 2 Septembre, à l'âge de 70 ans, est décédé monsieur Juan José Cobo Ph.D. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Ana Maria (Juan José Pozza), Javier (Martine Philibert), Miguel (Guylain Thibault), ses petits enfants Laurence, Santiago, Laura et Béatrice) ainsi que plusieurs parents et amis.

Ana Maria, Javier et Miguel recevront parents et amis le mercredi 8 Septembre, entre 18 et 20 heures. La réception aura lieu le mercredi 8 septembre entre 18h00 et 20h00 au Musée d'archéologie et d'histoire de Montréal Pointe-à-Callière dans le Vieux-Montréal au 173 Place d'Youville (Station de pompage).

Au lieu de fleurs, des dons à la fondation de l'Hôpital Général de Montréal, 1650 rue Cedar, Bureau E6-129, Montréal, Québec, H3G 1A4, seraient appréciés.

Donner à LEUCAN

Un enfant sur 400 aura un cancer avant l'âge de 15 ans.

LEUCAN vient en aide à ces enfants et à leurs parents.

un geste à imiter!

1 800 361-9643

Montréal (514) 791-3696 Québec (418) 654-2196



ROBILLARD (née Tessier), Fleur-Ange
1921 - 2004

Vieux-Longueuil, le 5 septembre 2004, à l'âge de 83 ans, est décédée Fleur-Ange Tessier, épouse de Philippe Robillard. Ma Fleur m'a quitté après 61 ans d'un mariage heureux, où elle n'a jamais cessé d'être une épouse aimante et une femme merveilleuse, une mère exceptionnelle, une grand-mère et arrière-grand-mère attentionnée.

Se souviendront de toi pour toujours, ton mari Philippe Robillard, tes enfants Serge (Carole), François (Johanne), Josée (Daniel), tes petits-enfants Anouk, Karine, Manouche, Antoine, Félix, Virginie ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de Rudel Tessier, Jeanne, Annette, Thérèse, Marie-Luce, Paule, Marcelle et Madeleine, la belle-soeur de Louise ainsi qu'une amie fidèle pour plusieurs.

La famille vous accueillera à

La Maison Darche
258, St-Charles Ouest, Longueuil

le mercredi 8 septembre de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures et jeudi, à compter de 9 h 30. Les funérailles seront célébrées le jeudi 9 septembre à 11 heures en la Co-Cathédrale Saint-Antoine, rue St-Charles Ouest (angle Chambly). Des dons à la Fondation Pierre-Boucher seraient appréciés.



DELAGE TROTTIER, Thérèse
1915 - 2004

Paisiblement, à la Maison Knowlton, le 5 septembre 2004, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Thérèse Delage Trottier. Elle laisse dans le deuil ses filles, Louise (Robin Drake) et Ghyslaine (Jean Saintonge), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, sa soeur Jeanne et ses belles-soeurs ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 11 septembre 2004 à 17 heures en la chapelle de:

Les Jardins funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.)
Granby

Tél.: (450) 777-1171 ou 1-888-730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com

Affiliée à la C.T.Q.

La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la Parole, à compter de 16 heures.

La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins funéraires Bessette.

Nous désirons remercier sincèrement tout le personnel de la Maison Knowlton pour leur dévouement ainsi que leur amour.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation Hôpital Brome Missisquoi Perkins (950, rue Principale, Cowansville, J2K 1K3) seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.

DESMARAIS, Hélène
1960 - 2004

À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 6 septembre 2004, à l'âge de 44 ans, est décédée Mme Hélène Desmarais, épouse de André Ouimet. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants Philippe, Rachel, Ariane, Charles, sa soeur Sophie, son père William ainsi que de nombreux parents et amis. Elle sera exposée au salon funéraire

Alfred Dallaire

MEMORIA

3254, rue Bellechasse, Montréal
www.memoria.ca 514 277.7778

le mardi 7 septembre 2004 de 18 à 22 h. Les funérailles seront célébrées le mercredi 8 septembre 2004 à 11 h en l'église Notre-Dame du Rosaire (805, Villaray, Mtl).



FISCHER, Yvette

Le 4 septembre, au premier jour de sa quatre-vingt-dixième année, Yvette Fischer, née Chevrier, a rejoint son époux, Paul. Elle laisse dans le deuil ses deux fils, Robert (Joanne), d'Ottawa et Michel (Danielle), de Vaudreuil sur le Lac.

Elle laisse aussi ses petits-enfants Glenn, Leanne, Laurence et Charles de même que ses arrière-petits-enfants, Jamie, Joshua et Jackson.

Bien qu'ayant perdu sa mémoire au fil des ans, Yvette resta jusqu'à la fin ce qu'elle fut toute sa vie, attentionnée et animée de la joie de vivre. Ce sera là son plus bel héritage. Elle laisse un grand vide dans le coeur de tous ceux qui l'ont aimée.

Un service commémoratif aura lieu à la chapelle du

Perley and Rideau
Veterans Health Centre, Ottawa

le 8 septembre à 11 h.

Des dons au Perley and Rideau Veterans Health Centre seraient appréciés.

L'inhumation des cendres aura lieu vendredi le 17 septembre à 11 h 15 au cimetière Notre-Dame des Neiges.

GAGNON, Albert
1919 - 2004

À Laval, le 4 septembre 2004, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Albert gagnon, époux de Nicole Lajoie. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles Sylvie (Pierre Phaneuf) et Linda (Patrick Henquet), ses petits-enfants Guillaume, Sébastien, Catherine, Alexandre et Ariane, ses frères Henri (Françoise) et Paul (Yolande), beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. Selon sa volonté, il ne sera pas exposé. Les funérailles auront lieu le mercredi 8 septembre à 11 h en l'église St-Gilles, 231, des Sables, Laval. La famille recevra les condoléances dès 10 h à l'église.

Direction

Alfred Dallaire

MEMORIA

www.memoria.ca 514 277.7778

LAMARCHE, Alice
1905 - 2004

À Saint-Laurent, le 4 septembre 2004, est décédée Alice Lamarche, autrefois professeure de piano. Elle laisse dans le deuil ses soeurs, Liliane Séguin et Lucienne Boyer, sa belle-soeur Madeleine (Mireault) Lamarche ainsi que ses neveux et nièces. La famille tient à exprimer sa reconnaissance au personnel du CHLD de Saint-Laurent qui en a pris soin avec beaucoup de dévouement et de respect.

La famille recevra les condoléances le mercredi 8 septembre, à 10 h 30, à la chapelle de Saint-Laurent, 805, boulevard Saint-Croix, suivi des funérailles à 11 h.

Direction Magnus Poirier Inc.

PUCCI, Giuseppe
1934 - 2004

À Montréal, le 5 septembre 2004, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Giuseppe Pucci, époux de Mme Maria Lopardo. Il laisse dans le deuil ses enfants: Antonio (Danièle Barbeau), Santina (Luc Champagne), Tere-sina, son frère Albo (Anna), ses petits-enfants: Lydia, Nicolas, Mélissa, Vincenzo, Sarah ainsi que de nombreux parents et amis. La famille accueillera parents et ami(e)s au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Mtl

Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le mercredi 8 septembre à 13 heures et de là au Repos St-François d'Assise.

Heures des visites: mardi de 19 à 22 h et mercredi dès 11 h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine seraient appréciés.

SIMARD, Roger

À l'âge de 88 ans est décédé M. Roger Simard prêtre, fils de Emile Simard et Mathilde David. A fait son cours classique au Collège de l'Assomption, 1929 - 1937. Grand Séminaire de Montréal de 1937 à 1941. Ordination Sacerdotale à la cathédrale de Montréal par Mgr Joseph Charbonneau, 7 juin 1941. Grand Séminaire de Montréal. 5 années de théologie. École normale Jacques-Cartier (Parc Lafontaine) 1942 - 1947. Vicaire à la paroisse Saint-Stanislas de Montréal, 1947 - 1962. Aumônier à l'hôpital Sainte-Jeanne d'Arc (Montréal) 1962 - 1967. Curé de la paroisse Saint-Bruno (Vimont), 1967 - 1970. Curé de la paroisse Saint-Antoine-Marie-Claret 1970 - 1992. Il laisse dans le deuil ses frères, son beau-frère, ses belles-soeurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu jeudi 9 septembre à 11 h en l'église St-Antoine-Marie-Claret et de là au cimetière Repos St-François d'Assise.

La famille recevra les condoléances dès 10 h 30.

URGEL BOURGIE

SIMONEAU, Fernand
1927 - 2004

Dimanche, le 5 septembre, est décédé Fernand Simoneau, époux dévoué de Marcelle Bourgeois depuis plus de 55 ans. Papa chéri de Paul (Heather), Danielle (Jean-François), Joanne (Jeff), Louise (Joseph), grand-papa adoré de Andrea, Michèle, Ryan, Eric, Nicolas, Gaston, Courtney et Paul. Il laisse aussi dans le deuil ses frères, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que plusieurs amis. Exposé au

GROUPE YVES LÉGARÉ inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500
14370, boul. Pierrefonds
Pierrefonds

le mercredi 8 septembre 2004 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le jeudi 9 septembre 2004 de 10h 30 à 12 h 30 suivi d'une messe à 13 h en l'église Ste-Geneviève, 16 037, boul. Gouin Ouest, Ste-Geneviève.

900 Petites annonces

cyberpresse.ca/necrologie

SMITH, Lillian Mary (née Maher)

À l'Hôpital Général de Montréal, le dimanche 5 septembre 2004, à l'âge de 85 ans, est décédée madame Mary Lillian Smith. Elle laisse dans le deuil ses enfants, leur conjoint et ses petits-enfants: Stephanie et Normand (Melissa et Nicholas), John (Shawn, Laura et Candice), William et Margaret (James et Andrea), Phyllis et Richard (Stephen et Lisa), Thomas et Francine (Andrew et David) ainsi que ses nombreux ami(es) du Carrefour Victoria et de la Maison Desaulniers à St-Lambert. Tous regretteront sa détermination, sa joie de vivre ainsi que sa grande considération.

La famille recevra les condoléances au **Centre funéraire Côte-des-Neiges Réseau Dignité**

4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, 514-342-8000

le mercredi 8 septembre de 14 à 17 h et de 19 à 21 h. Les funérailles seront célébrées le jeudi 9 septembre à 11 h 30 en la chapelle du centre.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'Hôpital Général de Montréal, 1650, Av. Cedar, Room E6 129, Montréal (Qc), H3G 1A4, tél.: (514) 934-8230, seraient appréciés.

La famille tient à remercier les infirmières et le personnel du 15e étage et de l'unité des soins palliatifs pour leur dévouement et leur gentillesse pendant la lutte de Mary contre le cancer. Un merci spécial au Dr Ahlgren et Catherine Meaney du département d'oncologie pour leur compassion et leur professionnalisme.

REMERCIEMENTS



CHEVALIER, Lucien

La famille remercie tous les parents et ami(e)s qui nous ont offert leurs condoléances lors du décès de Lucien Chevalier survenu le 26 juin 2004, soit par des visites, offrandes de messes, cartes, fleurs, dons ou assistance aux funérailles. Que chacun considère ces remerciements comme personnels.

Agissez.

(514) 934-4846
fondationpourenfants.com

URGENT

LA FONDATION DE L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

SP La vie avec la sclérose en plaques.

La sclérose en plaques frappe

surtout les jeunes adultes de 20 à 40 ans, lorsqu'ils sont

dans la fleur de l'âge.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

MOT MYSTÈRE

FRUITS - Un mot de 10 lettres

G T V E R T S I O P R U I N E
N U I R E I R E G I M E V E F
O O N D L C O E U R A T E T R
U G H I A L R U S E C E L L E
U A Q C I T R O N S L V F O L
R U A V I E D I C A E U A C O
E O E H C N A R T E N D R E R
Q G P E P A R U U P N E E R E
U U N Y E U G O B P V E L U Z
E I O A R E L A C E E L L E A
U G I P R E V P R A R E E L K
T N X A I O R C E U I G R F E
E E P P I N H E U Q A C I E N
R I L N L O O O M L E V A N E
N R E I N E T T E A H A M P E

ACIDE

AIRELLE

AKENE

AMERE

API

AUBERGINE

AVOINE

AZEROLE

BOGUE

CACAO

CENELLE

CIDRE

CITRON

COEUR

CORNICHON

DESSERT

DRUPE

DUVET

ECALER

ECORCE

EQUEUTER

FEVE

FLEUR

GELEE

GOUT

GUIGNE

HAMPE

ICAQUE

MACLE

NAVEL

NEFLE

NOIX

NOUURE

OLIVE

ORANGE

PAPAYE

PEAU

PINOT

POIS

PRUINE

PULPE

RAFLE

RAPE

RECOLTE

REGIME

REINETTE

REVERCHON

SEC

SILIQUE

SUR

TENDRE

TRANCHE

VERT

VIN

Solution du dernier problème : ADAMANTINE

05/09/2004

11783

Ne rien dévoiler

MARTINE LACROIX
LE BRIDGE

collaboration spéciale
martine.lacroix@lapresse.ca

Donneur : Sud

Vulnérabilité : N/S

NORD			
♠	D V 6 5 4		
♥	10 9 2		
♦	A 7 6 4		
♣	8		
OUEST		EST	
♠	9 8 7 3 2	♠	R 10
♥	8 7 4 3	♥	6
♦	—	♦	R D 10 5 3 2
♣	A R 9 3	♣	D 10 6 2
SUD			
♠	A		
♥	A R D V 5		
♦	V 9 8		
♣	V 7 5 4		

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♥
Passe	2 ♥	Passe	4 ♥
Passe	Passe	Passe	

Entame : L'As de trèfle.

Vous auriez mieux fait d'inviter à la manche en demandant de l'aide à trèfle, quoique si vous l'aviez fait, vous vous seriez attiré une entame à l'atout, qui rend le contrat irréalisable. Votre saut à 4♥ est fort discutable, mais au moins il a le mérite de ne rien dévoiler aux adversaires.

À la vue du mort, Ouest contre-attaque atout. Même en coupant 2 trèfles au mort, il n'y a que 9 levées. Où trouverez-vous la dixième ?

Prenez le retour atout en main et coupez un trèfle. Revenez à l'As de pique et coupez un deuxième trèfle avec le dernier atout du mort. Présentez maintenant la Dame de pique. Si Est joue une petite carte, défaussez votre dernier trèfle. Ouest gagne du Roi et continue la couleur. Coupez le retour (ne jouez pas le Valet tout de suite au cas où Est serait en mesure de le couper) et retirez les atouts. Il ne vous reste qu'à traverser au mort à carreau et à encaisser le Valet de pique maître. L'expasse à pique vous a permis de vous débarrasser de deux perdantes.